

華僑日報

中華民國僑務委員會登記證台教新字第一一〇號

第七一九七號 第...
本報地址：香港德輔道中...
電話：...
廣告刊例：...
訂閱費：...

要聞 鄧小平復出 眾利紀念周來近世事

批鬥吳德陳錫聯 清算四人幫及軍人局勢微妙

【路透社北京九日電】今日，北京各界舉行紀念周，追悼在「文化大革命」中去世的領導人。鄧小平在紀念會上發表講話，強調要正確處理歷史問題，並對當前局勢表示擔憂。他批評了「四人幫」的極端行為，並呼籲全國人民團結一致，共同為國家的繁榮穩定而努力。此外，紀念會上還對吳德、陳錫聯等人進行了嚴厲的批評和鬥爭，認為他們的行為嚴重損害了黨和國家的利益。會後，各界人士紛紛表示，將繼續支持黨中央的領導，為實現國家的長治久安而奮鬥。

萬斯與黃鎮檢討 美國對北京關係

萬斯表示繼續尊重上海公報

【美聯社北京九日電】美國國務卿萬斯今日在華盛頓表示，美國將繼續尊重一九七二年發表的上海公報，並強調美國對中國政策的穩定性。萬斯在與中國外長黃鎮的會談後發表了上述講話。他稱，美中兩國在多個領域的合作正在不斷加強，雙方都對改善兩國關係充滿信心。然而，萬斯也指出，美國對中國在國際事務中的某些行為表示關注，並呼籲中國在處理國際問題時應更加透明和負責任。黃鎮則對萬斯的講話表示歡迎，並強調中國將繼續堅持和平外交政策，為維護世界和平做出貢獻。

四人幫至今下落不明 羣眾要求四人幫 上電視接受公審

上電視接受公審

【美聯社北京九日電】北京市民今日在街頭舉行示威活動，要求對「四人幫」成員進行公開審判。示威者表示，「四人幫」的罪行罄竹難書，必須受到法律的嚴懲。他們呼籲政府採取果斷行動，將「四人幫」成員繩之以法，以正視風。此外，示威者還要求「四人幫」成員上電視接受公審，讓全國人民看到他們的真面目。目前，「四人幫」成員的下落尚不明確，政府方面尚未對此作出正式回應。

英航行李工人復工 此次罷工損失重大

先後有八十八次班機取消 萬多名旅客受困停留倫敦

【路透社倫敦九日電】由於行李工人罷工，英國航空公司今日被迫取消多班航班，導致數萬名旅客受困。罷工行動從凌晨開始，行李工人拒絕搬運行李，使得飛機無法正常起飛。航空公司方面表示，此次罷工對公司的正常運作造成了嚴重影響，許多旅客被迫在機場過夜。為了緩解旅客的不便，航空公司已安排部分旅客轉乘其他航空公司的航班。目前，罷工行動仍在持續，預計還將有更多航班受到影響。

明皇宮

今天開幕

九龍紅磡利士路661-670號馬頭圍道與新柳街交界
地下營業部電話：3-628791, 3-628732, 3-628126, 3-628074, 3-628835
二樓：3-628791, 3-628732 三樓：3-628126, 3-628074, 3-628835

雄視紅磡區·最新型設備·筵開百餘桌·華麗大禮堂

營業時間：晨早六時至午夜十二時

早午名茶美點
豪華貴賓廳房
大宴小酌隨意



宮

晚飯精美時菜
場面高貴大方
待應服務殷勤

即日起接受預定團年飯及發財春茗

國府採取新政策 開源節流並重 應付石油加價

台中港出入貨輪增加碼頭工作繁忙

【中央社台北九日電】國府為因應石油加價，特採取開源節流並重之政策，以資應付。據悉：政府已決定在台中港增加碼頭工作，以應付日益增加之貨輪出入。此外，政府亦將採取節流措施，以減少石油消耗。此舉旨在確保國家能源供應之穩定，並減輕因石油加價而帶來之經濟負擔。

出任華沙公約 東歐聯軍司令

美駐歐洲核武武器受蘇聯突襲

【中央社華沙九日電】美國政府已正式任命一名將軍出任華沙公約東歐聯軍司令。此舉顯示美國對東歐安全之重視。據悉，該將軍將負責指揮在東歐地區之盟軍部隊，以應對蘇聯之威脅。此舉亦顯示美國在歐洲之軍事部署正處於高度警戒狀態。

發出請柬三十萬份 實力助選者竟落空

【中央社華盛頓九日電】美國政府曾發出三十萬份請柬，邀請實力助選者參加總統大選。然而，由於種種原因，許多實力助選者未能如期出席，致使政府之選戰計劃受到一定影響。此舉顯示美國政府對選戰之重視，以及對實力助選者之期待。

論社

中共紀念周恩來的現實意義

周恩來同志是中國革命和建設的傑出領導人，他的逝世是中國革命和建設的重大損失。中共紀念周恩來，不僅是對其個人貢獻的肯定，更是對其領導思想的繼承和發揚。在當前形勢下，紀念周恩來具有深遠的現實意義，它提醒我們要堅持黨的領導，團結全國人民，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

美軍駐韓問題面觀

美軍駐韓問題是當前國際形勢中的一個重要議題。從歷史角度看，美軍駐韓是為了維護東亞之和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，美軍駐韓之必要性也面臨著挑戰。本文將從多個角度對美軍駐韓問題進行分析，探討其對韓國及周邊地區之影響。

今年世界各國貿易 成長較去年緩慢

根據最新的貿易數據顯示，今年世界各國貿易之成長速度較去年有所放緩。這主要是由於全球經濟復甦緩慢，以及貿易保護主義之抬頭所致。然而，隨著各國經濟之逐步復甦，預計未來貿易活動將有所回升。

哥倫比亞否認 高薪聘基辛格

哥倫比亞政府近日否認了有關高薪聘請基辛格之傳聞。政府發言人表示，目前尚無聘請基辛格之計劃，且政府對其薪酬政策有嚴格之規定。此舉旨在維護政府之財政紀律，並防止不當之人事任命。

人迫浪熱廷根阿 害人害蜂毒大

阿廷根地區近日發生一起重大蜂毒害事件，造成多人受傷。據悉，由於當地氣候炎熱，蜜蜂活動頻繁，加之當地居民缺乏防護意識，導致多人被蜂叮咬後中毒。目前，傷者正在接受治療，當地政府已採取措施加強對蜂毒害之預防工作。

美軍駐韓問題面觀

美軍駐韓問題是當前國際形勢中的一個重要議題。從歷史角度看，美軍駐韓是為了維護東亞之和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，美軍駐韓之必要性也面臨著挑戰。本文將從多個角度對美軍駐韓問題進行分析，探討其對韓國及周邊地區之影響。

今年世界各國貿易 成長較去年緩慢

根據最新的貿易數據顯示，今年世界各國貿易之成長速度較去年有所放緩。這主要是由於全球經濟復甦緩慢，以及貿易保護主義之抬頭所致。然而，隨著各國經濟之逐步復甦，預計未來貿易活動將有所回升。

哥倫比亞否認 高薪聘基辛格

哥倫比亞政府近日否認了有關高薪聘請基辛格之傳聞。政府發言人表示，目前尚無聘請基辛格之計劃，且政府對其薪酬政策有嚴格之規定。此舉旨在維護政府之財政紀律，並防止不當之人事任命。

人迫浪熱廷根阿 害人害蜂毒大

阿廷根地區近日發生一起重大蜂毒害事件，造成多人受傷。據悉，由於當地氣候炎熱，蜜蜂活動頻繁，加之當地居民缺乏防護意識，導致多人被蜂叮咬後中毒。目前，傷者正在接受治療，當地政府已採取措施加強對蜂毒害之預防工作。

美軍駐韓問題面觀

美軍駐韓問題是當前國際形勢中的一個重要議題。從歷史角度看，美軍駐韓是為了維護東亞之和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，美軍駐韓之必要性也面臨著挑戰。本文將從多個角度對美軍駐韓問題進行分析，探討其對韓國及周邊地區之影響。

今年世界各國貿易 成長較去年緩慢

根據最新的貿易數據顯示，今年世界各國貿易之成長速度較去年有所放緩。這主要是由於全球經濟復甦緩慢，以及貿易保護主義之抬頭所致。然而，隨著各國經濟之逐步復甦，預計未來貿易活動將有所回升。

哥倫比亞否認 高薪聘基辛格

哥倫比亞政府近日否認了有關高薪聘請基辛格之傳聞。政府發言人表示，目前尚無聘請基辛格之計劃，且政府對其薪酬政策有嚴格之規定。此舉旨在維護政府之財政紀律，並防止不當之人事任命。

人迫浪熱廷根阿 害人害蜂毒大

阿廷根地區近日發生一起重大蜂毒害事件，造成多人受傷。據悉，由於當地氣候炎熱，蜜蜂活動頻繁，加之當地居民缺乏防護意識，導致多人被蜂叮咬後中毒。目前，傷者正在接受治療，當地政府已採取措施加強對蜂毒害之預防工作。

美軍駐韓問題面觀

美軍駐韓問題是當前國際形勢中的一個重要議題。從歷史角度看，美軍駐韓是為了維護東亞之和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，美軍駐韓之必要性也面臨著挑戰。本文將從多個角度對美軍駐韓問題進行分析，探討其對韓國及周邊地區之影響。

今年世界各國貿易 成長較去年緩慢

根據最新的貿易數據顯示，今年世界各國貿易之成長速度較去年有所放緩。這主要是由於全球經濟復甦緩慢，以及貿易保護主義之抬頭所致。然而，隨著各國經濟之逐步復甦，預計未來貿易活動將有所回升。

哥倫比亞否認 高薪聘基辛格

哥倫比亞政府近日否認了有關高薪聘請基辛格之傳聞。政府發言人表示，目前尚無聘請基辛格之計劃，且政府對其薪酬政策有嚴格之規定。此舉旨在維護政府之財政紀律，並防止不當之人事任命。

人迫浪熱廷根阿 害人害蜂毒大

阿廷根地區近日發生一起重大蜂毒害事件，造成多人受傷。據悉，由於當地氣候炎熱，蜜蜂活動頻繁，加之當地居民缺乏防護意識，導致多人被蜂叮咬後中毒。目前，傷者正在接受治療，當地政府已採取措施加強對蜂毒害之預防工作。

美軍駐韓問題面觀

美軍駐韓問題是當前國際形勢中的一個重要議題。從歷史角度看，美軍駐韓是為了維護東亞之和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，美軍駐韓之必要性也面臨著挑戰。本文將從多個角度對美軍駐韓問題進行分析，探討其對韓國及周邊地區之影響。

今年世界各國貿易 成長較去年緩慢

根據最新的貿易數據顯示，今年世界各國貿易之成長速度較去年有所放緩。這主要是由於全球經濟復甦緩慢，以及貿易保護主義之抬頭所致。然而，隨著各國經濟之逐步復甦，預計未來貿易活動將有所回升。

哥倫比亞否認 高薪聘基辛格

哥倫比亞政府近日否認了有關高薪聘請基辛格之傳聞。政府發言人表示，目前尚無聘請基辛格之計劃，且政府對其薪酬政策有嚴格之規定。此舉旨在維護政府之財政紀律，並防止不當之人事任命。

人迫浪熱廷根阿 害人害蜂毒大

阿廷根地區近日發生一起重大蜂毒害事件，造成多人受傷。據悉，由於當地氣候炎熱，蜜蜂活動頻繁，加之當地居民缺乏防護意識，導致多人被蜂叮咬後中毒。目前，傷者正在接受治療，當地政府已採取措施加強對蜂毒害之預防工作。

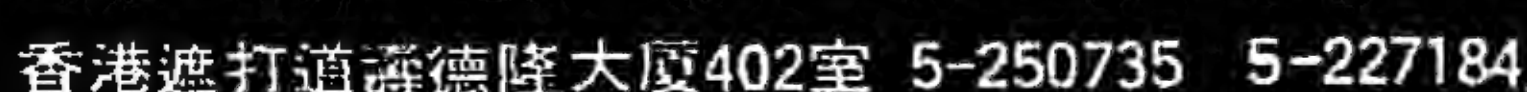
今天開幕

[illegible]

彭多	劉德廣	譚華雄	林發
李金球	謝正忠	董世鴻	黃明遠
賀武彰	何國旺	黃福祥	方乃宋庄
朱雲卿	何漢池	張順	可以飯店
M. J. P. MOSS	張帆	張帆	永樂冷氣工程公司
杜振文	何健豪	楊蔚	香港內衣襪行
麥秀雄	安寶隆	潘蔚	衛生莊莊
廖日森	安懿照	江永泰	香港利來銀行
陳國勝	林道輝	何承恩	香港利來銀行
陳啟南	陳敬南	吳永就	聯成號
陳仲夫	吳七	吳永就	聯成號
陳其芳	陳大坤	歐亞榮	聯成號
關紹興	盧維基	林德源	聯成號
鄧樹安	盧樹明	張水康	聯成號
游青樓	盧錦輝	張力貴	聯成號
仇萬	江耀仁	張烈貴	聯成號
吳誠	江耀庭	張烈貴	聯成號
鄭德榮	鄭允田	張烈貴	聯成號
鄭志	馮兆光	曾正良	聯成號
鄭能惠	馮善生	吳錦榮	聯成號
張玉麟	馮光	吳錦榮	聯成號
張玉麟	周裕康	吳錦榮	聯成號
張相光	李衡	吳錦榮	聯成號
植煥堂	張公權	吳錦榮	聯成號
植煥堂	張公權	吳錦榮	聯成號
潘文藻	何治	吳錦榮	聯成號

裝承司公飾裝築建華富，計設生先偉黃托委樓酒本

本大廈位於上葵涌工業地王，鄰近為政府各廉租屋宇及貨櫃碼頭。



恒柏園
柏道口
超值全新豪華花園洋樓
1,529呎
四房二廳
\$336,500.-
等於祇收回地價所值
上蓋及花園免費奉送
每呎\$220.
先到先得
恒隆 5-795128

香港聯合船塢有限公司

徵聘下列員工

(甲) 船塢第二區包工(打樁) 若干名 此項包工，並具數年經驗，曾受正式工務總辦之工務經驗。

(乙) 車輪廠包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(丙) 床面包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(丁) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(戊) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。


(己) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(庚) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(辛) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(壬) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

(癸) 運搬包工 若干名 此項包工，曾受正式工務總辦之工務經驗，並對重機有經驗。

四海包機 
美加·澳·歐
東南亞
每日珍貴民航客棧
(非包機)
全港最平信譽可靠
5-451094

官塘工廠
偉業街209號
吉售
面積：3,360呎
請電：5-253003

本港新聞

市郊民人百四 劫洗被

八名匪徒持刀把守小徑 過路市郊民人個個光

【本報訊】元朗十八鄉大嶺南村山莊，昨日發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

警方發表劫案過程 八名匪徒持自製武器 近四百人損失逾萬元

【本報訊】警方昨日發表一宗劫案過程，八名匪徒持自製武器，近四百人損失逾萬元。

過經談者劫遇 袋行旅大開張匪劫 物財出獻動自令着

仙煉作屋木假潛 審候押罪四翁老

街安東地蔴油蕩掃 片影小龐破獲

萬四值價材器獲檢

波靜李 哮喘

三蛇胆 陳皮片 川貝末 陳皮末

廠藥軒儀兩

香港 牌老年百

行劫歷三、四小時之久 被脅蹲在地上 無人胆敢反抗

賊過與兵事後大舉搜索

【本報訊】元朗十八鄉大嶺南村山莊，昨日發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

山海之友星期四 水的士吉澳鴨洲

配備對講機如軍事行動 劫匪只取現金 財物不感興趣

把守小徑仿似中提籃

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

計統計小·案劫大 百四少最數人 人八有只匪劫

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

【本報訊】據警方消息，昨日元朗十八鄉大嶺南村山莊，發生一宗劫案，匪徒八名，持刀把守小徑，過路市郊民人個個光。

WIT COMPANY LTD 智力有限公司 華安味精 WALLANT

本港新聞

大牌檔爭生意六人打鬥 一名警員捲入漩渦

【本報訊】深水埗大牌檔與新豐源附近，昨晚發生一宗六人打鬥案，一名警員捲入漩渦，幸無傷亡。據悉，該案發生於昨晚十一時許，地點在深水埗大牌檔一帶。當時，六名男子因爭生意發生口角，隨後演變成打鬥。其中一名警員在現場維持秩序時，也被捲入其中。警方接報後迅速趕到現場，將六名涉案男子帶回警署調查。目前，六名男子均被控以傷人罪名，案件正在進一步審理中。

中區商業分區會 訪又一村男童院

【本報訊】中區商業分區會一行，昨日下午二時，由會長陳國治率領，訪問又一村男童院。陳國治在訪問中，向院方負責人致意，並參觀了院內的各項設施。他表示，中區商業分區會一直關注社區福利事業，希望通過此次訪問，能與院方建立更緊密的聯繫，為社會福利事業貢獻力量。隨後，一行人士在院內合影留念。



中區商業分區會一行，昨日下午二時，由會長陳國治率領，訪問又一村男童院。

一面舊曆年一

【本報訊】農曆新年期間，香港各界人士紛紛前往各大廟宇祈福。其中，位於中區的一處廟宇，更是人山人海。據悉，該廟宇歷史悠久，信眾眾多。每逢佳節，信眾絡繹不絕，祈求新年好運。廟宇負責人表示，今年的祈福活動非常熱鬧，信眾對新年的信心十足。

「佛跳牆」來了

金冠酒樓歡賓
本港第一家「佛跳牆」名菜，由名廚主理，選用上等食材，精心烹調而成。味道鮮美，營養豐富，是您宴請親友的首選。金冠酒樓環境優雅，服務周到，是您聚會、宴會的理想場所。

文儀洋行有限公司

THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED

總代理：MITA 全乾式影印機

最新革命性產品！

- 即開即印，不須久候
- 機身小型輕巧，影印面積特大（11吋×17吋）
- 使用卷紙，長短隨意，絕無浪費
- 炭粉乾式影印，黑白分明，更勝原稿
- 影印速度特快，副本特廉

繳稅渡難關

財神來護身

美國太平洋財務有限公司 SECURITY UNIVERSE (HK) LIMITED

專營私人現金貸款、樓宇按揭及汽車分期付款。

香港德輔道中廣東銀行大廈5樓
電話：5-253021-7

香港銅鑼灣百德新街2-20號
恒隆中心大廈1310室 電話：5-794331

香港德輔道西18-20號
金冠大廈14樓 電話：5-430261

九龍彌敦道528號康怡大廈2樓（廣東銀行樓上）電話：3-841067

九龍荔枝角道33號
德禮大廈1501室 電話：3-805325

登喜路長煙

俱有「登喜路」崇高聲望之長煙

DUNHILL KING SIZE

The name Dunhill is the registered trade mark of Alfred Dunhill Ltd. London

ALFRED DUNHILL LTD. LONDON

你每日傍身的香煙

dunhill The most distinguished tobacco house in the world

土地拍賣

淘化大同土地拍賣通告

一九七七年三月八日公開拍賣
座落香港九龍灣住宅及商業兩用地盤
面積二萬零六百七十七平方公尺

有意競投人士，請向下列地點索取詳情：淘化大同（香港）有限公司。詳情請洽：淘化大同（香港）有限公司，地址：香港九龍灣。電話：233-2979。

詳情資料：有意競投人士，請向下列地點索取詳情：淘化大同（香港）有限公司。詳情請洽：淘化大同（香港）有限公司，地址：香港九龍灣。電話：233-2979。

地盤概要：上述地盤位於九龍灣，近九龍牛頭角道及觀塘道交界處。該地盤地勢平坦，交通便利，適合作為住宅及商業發展之用。

THE ASIAN APPRAISAL GROUP

本港新聞

清拆小販攤檔·加建康樂設施

房署全力改善 早期屋邨環境

新財政年度改善環境費六百萬

（通訊）房署在早期興建的公共屋邨中，若千個屋邨環境較差，房署正全力改善。房署發言人表示，在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。

大坑道陷路面 今日暫停通車

（通訊）大坑道小坑道橋，因路面下陷，今日（廿一日）下午一時至下午三時，暫停通車。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。

提醒區民注意防火 東區民政處舉行 防火與滅火示範

（通訊）東區民政處，為提醒區民注意防火，並向區民展示滅火方法，特於昨日下午二時，在東區民政處舉行防火與滅火示範。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。

存過量石油氣 釀成五女子三死兩昏迷

（通訊）有關於上星期五九龍油麻地「中興旅行社」發生的一宗石油氣爆炸案，警方正全力調查。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。

（通訊）房署在過去兩年，已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。



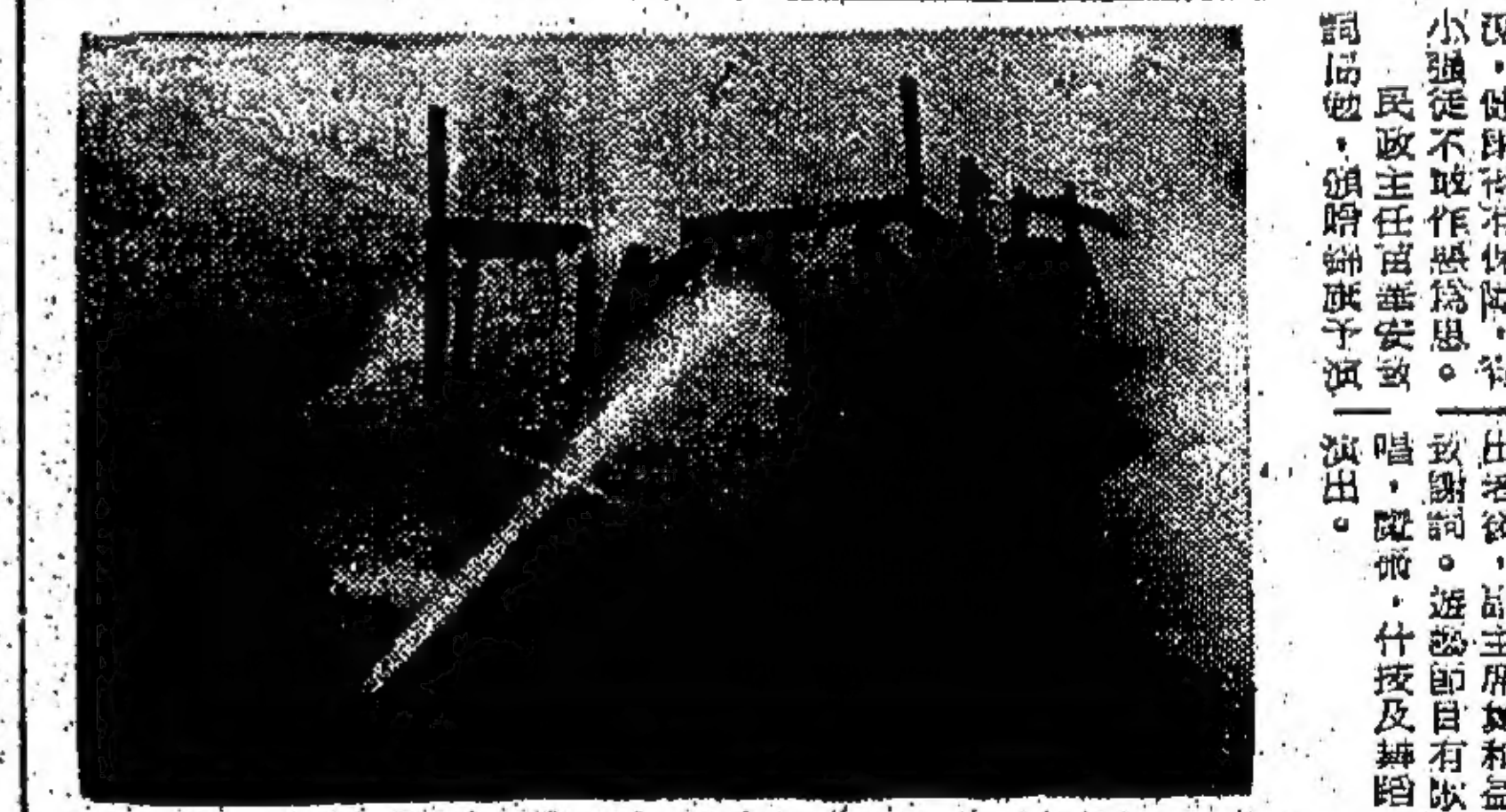
深水埗文娛康樂會 兒童嘉年華會

招待三千兒童歡度假日

（通訊）深水埗文娛康樂會，為慶祝兒童節，特於昨日下午二時，在深水埗文娛康樂會舉行兒童嘉年華會。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。

遊藝會居民聯歡

（通訊）深水埗文娛康樂會，為慶祝兒童節，特於昨日下午二時，在深水埗文娛康樂會舉行兒童嘉年華會。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。



（通訊）深水埗文娛康樂會，為慶祝兒童節，特於昨日下午二時，在深水埗文娛康樂會舉行兒童嘉年華會。在過去兩年，房署已撥款一百五十萬元，改善早期屋邨的環境。



地政測量局長宣佈 尖沙咀貴重官地 定期拍賣

座落地點：尖沙咀東部
地段：九龍內地段第一〇四七七號
面積：約三千九百七十九點五平方公尺
用途：限作非工業用途

拍賣日期與地點：一九七七年一月二十日星期四
下午二時三十分 大會堂劇院

下列四幅官地亦將同時公開拍賣

香港仔大道	地段：香港仔內地段第三九一號 面積：約八百七十一點五平方公尺 用途：限作住宅與非工業用途
香港春蠶角 環角道	地段：郊外地段第一〇二三號 面積：約二千九百四十平方公尺 用途：限作私家住宅用途
九龍三家村 四山街	地段：油塘內地段第三五號 面積：約二千四百十五點六平方公尺 用途：限作工業與貨倉或露天堆棧用途
九龍新界道與 落山道連接處	地段：九龍內地段第一〇四八〇號 面積：約八百三十四點一平方公尺 用途：限作住宅與非工業用途

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處
或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分局

月租\$148 租滿26個月 此機奉送

東芝牌小型電子影印/複印機

影印副本 每張7¢
減低影印成本及擴大影印範圍
不論文件長短、潤滑、厚薄或書籍及立件實物均能影印/複印。

自動切紙機
機內藏有捲筒紙，
依照文件長短自動
切紙。

自動複印機
根據需要複印數
自動復印。

（拾年免費保養服務）

特點

1. 機身輕小，但有大機性能適用於面積較小之寫字樓及工廠。
2. 採用捲筒紙，自動切紙，可以節省影印紙。
3. 連續租用26個月即或物主不必再付任何租金，現正租用其他影印機者值得研究。

總代理：安東安有限公司
總經理：宇商商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室 電話：5-233517, 5-240849, 5-241798, 5-224360

陳李濟

三百餘年 古方正藥

治病補身·各顯功效·絕對可靠

陳李濟兒科良藥

琥珀抱龍丸 主治驚風，除痰，冷咳， 治吐乳發熱，水瀉，夜啼	驚風七厘散 主治驚風，除痰，冷咳， 治吐乳發熱，水瀉，夜啼	珠珀保嬰丹 主治小兒驚風，牙關緊閉， 治痰涎壅盛，夜啼發熱
兒科回春丹 主治小兒驚風，痰喘急， 治嘔吐泄瀉，傷風咳嗽	八寶鎮驚丹 主治驚風，發熱，傷寒感冒， 治嘔吐泄瀉，臨夜發熱	

陳李濟婦科良藥

烏雞白鳳丸 主治經期不調，產後虛弱， 治血虛萎黃，腰酸腹痛	寧坤至寶丸 主治氣虛血弱，經水不調， 治四肢浮腫，臨經腹痛	婦科烏金丹 主治打胎，產後虛弱， 治經期腹痛，活血生新
大製坤坤丸 主治氣虛血弱，月經不調， 治補血養顏	婦科三多丸 主治中氣虛弱，經水過多， 治崩漏不止，扶危救急	婦科保育丸 主治久不孕育，人弱氣虛， 治經水不調，崩漏不止
四製益母丸 主治氣虛血弱，安胎順氣， 治風寒腹痛，胎動不安	勝寶女金丹 主治宮冷不孕，月經不調， 治臨經腹痛，赤白帶下	男婦八珍丸 主治身體虛弱，諸虛不足， 治精神困倦，似病非病

陳李濟男仕良藥

龜鹿滋腎丸 主治腎火不足，酒色過度， 治陽痿不舉，氣虛血弱	金匱腎氣丸 主治腎火不足，下元虛冷， 治色慾過度，精神困倦	十全大補丸 主治氣血兩虧，精神短少， 治午後潮熱，自汗盜汗
人參養血丸 主治腰膝痠痛，腎水不足， 治神疲乏力，夢遺滑精	補中益氣丸 主治中氣不足，勞傷過度， 治午後潮熱，陽虛外感	鹿茸固本丸 主治氣血兩虧，精神短少， 治午後潮熱，自汗盜汗
全鹿滋腎丸 主治陰虛損，水火不濟， 治先天不足，後天失調	赤腳大仙丸 主治夜夢遺精，小便頻數， 治色慾過度，陽虛力弱	

陳李濟時症良藥

追風蘇合丸 主治感冒風寒，傷風咳嗽， 治產後風寒，頭痛目眩	養心寧神丸 主治神經衰弱，憂鬱過度， 治功能益精，固氣養心	寧心補腎丸 主治腎虧損，心火上炎， 治眼花耳鳴，頭暈腰痛
六合保和丸 主治感冒風寒，傷風咳嗽， 治產後風寒，頭痛目眩	清心牛黃丸 主治熱病，急慢驚風， 治午後潮熱，痰喘氣閉	參茸衛生丸 主治補血養顏，滋陰潤肺， 治睡臥不安，小便頻數
太乙紫金錠 主治一切瘡毒，癰疽疔瘡， 治久年濕毒，乾癬癩瘡	十香止痛丸 主治肚痛，氣痛，積滯風， 治腹痛，泄瀉，等症	靈香正氣丸 主治傷風感冒，時行瘟疫， 治感冒風寒，中暑受濕
溫病紫雪丹 主治小兒驚風，傷寒發熱， 治煩躁不眠，驚風發狂	回天再造丸 主治氣虛血弱，筋骨不舒， 治腰膝痠痛，手足麻木	天王補心丹 主治思慮過度，病後失調， 治心虛不足，心悸不安
		百年舊陳皮 主治順氣化痰

香港陳李濟藥廠有限公司
地址：香港皇后大道中二〇六號 電話：五-四三六三〇一、五-四三六三三三
香港澳門總代理：中正大藥房有限公司 地址：九龍彌敦道五十二至五十四號 電話：三-八〇七四三九、三-八〇七八五七 各大藥房均有代售

本港新聞

海洋公園今日開幕

港督主持龍舞點睛揭幕
本週末起正式售票開放

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

（特訊）耗資一千五百萬元的香港海洋公園，今日（十七日）下午三時正式開幕。港督葛量洪爵士親自主持揭幕儀式，並主持龍舞點睛。該公園位於新界沙田，佔地一百六十餘畝，由「香港海洋公園有限公司」經營。該公司則由「香港政府」及「香港各界」共同組成。該公園內設有各種遊樂設施，包括：「海洋劇場」、「海洋展覽館」、「海洋動物園」、「海洋遊藝場」等。該公園的開幕，將為香港市民及遊客提供一個新的消遣場所。

民興藥房（香港）有限公司

遷址新址易電話

加強專業服務

敝公司由即日起遷往皇后大道中式壹叁號民興大廈照常營業

歷史：創立於公元一九三二年
業務：中西成藥、化粧品、進出口代理、批發零售及藥方配劑
總代理：救心「心臟專藥」、太田胃片、胃散、樺屋奇應丸、晶寧維他眼水、犀利「ARS」殺虫水、電蚊器、蚊香、龍角散、美國HPV天然維他命產品、善補靈藥。

新遷批發部：港島皇后大道中二一三號民興大廈地下
新遷門市部：港島皇后大道中二一三號民興大廈四樓
電話：(5)四四三〇一
批發部：港島高街75至81號
電話：(5)四四〇〇一
入口部：港島皇后大道中二一三號民興大廈四樓
電話：(5)四四三〇一六

遷址通告
本公司由本月十日起遷往：
香港干諾道中
康樂大廈101至106室
電話：五二六六三三五（六線）
照常營業敬希
垂注。
泛印保險有限公司謹啓
泛印國際財務有限公司

金冠首創

最高享受
新滿漢
席筵用御
最精選料

昔日滿漢皇朝對於飲食尤具精研山珍海錯羅羅方丈豪華氣派為庶民者祇能作海外仙山之想

「金冠酒樓」首創「新滿漢」華筵將昔日滿漢御用筵席去蕪存菁取其精華貢獻於世俾大眾同享至選料皆屬奇珍烹調悉遵古法用以歡宴嘉賓或自奉確實無以尚之凡經品嚐保證必獲滿意

茲將菜譜簡述如下：

兩大熱菜
加官晉爵 百鳥朝凰
紅燒大群翅 四頭網鮑片（足十四位用）
化皮全體乳豬 靈芝燻仙鶴
妙製熊人掌 清蒸海上王
其餘粉麵點心等從略（另送三星拱照乙座）
每桌特價三仟九佰伍拾元

訂座電話：三六六六二九一八

本港新聞

漁農處研究新灌溉方法 增加農產量

五年內助四千農民改善逾千畝田 本財政年費五十萬進行六項試驗

【本報訊】漁農處為改善農民生計，提高農產量，特設「新灌溉方法」試驗計劃。該計劃旨在五年內協助四千農民改善逾千畝田地，並在本財政年撥款五十萬元進行六項試驗。

漁農處處長李卓人表示，該計劃是漁農處多年來推行的一項重要措施，旨在提高農民生計，增加農產量。該計劃包括六項試驗：(一) 研究新灌溉方法，提高灌溉效率；(二) 研究新肥料，提高肥料利用率；(三) 研究新農具，提高農作效率；(四) 研究新農作品種，提高產量；(五) 研究新農作管理方法，提高農作質量；(六) 研究新農作銷售方法，提高農作價格。

李卓人指出，該計劃的實施將使農民獲得更多的技術支持，提高農民生計，增加農產量。該計劃的實施也將使政府獲得更多的稅收，增加財政收入。

農民頑固 欠合作精神 推廣新灌溉法困難

【本報訊】漁農處在推廣新灌溉方法時，遇到農民頑固，欠合作精神，推廣新灌溉法困難。漁農處處長李卓人表示，農民對新灌溉方法的認識不足，對新灌溉方法的信心不足，因此推廣新灌溉法困難。

李卓人指出，農民對新灌溉方法的認識不足，對新灌溉方法的信心不足，因此推廣新灌溉法困難。農民認為新灌溉方法會增加農民生計，增加農產量，因此對新灌溉方法的信心不足。農民認為新灌溉方法會增加農民生計，增加農產量，因此對新灌溉方法的信心不足。

地理經濟技術社會因素須顧及

【本報訊】漁農處在推廣新灌溉方法時，須顧及地理、經濟、技術、社會等因素。漁農處處長李卓人表示，農民對新灌溉方法的認識不足，對新灌溉方法的信心不足，因此推廣新灌溉法困難。

李卓人指出，農民對新灌溉方法的認識不足，對新灌溉方法的信心不足，因此推廣新灌溉法困難。農民認為新灌溉方法會增加農民生計，增加農產量，因此對新灌溉方法的信心不足。農民認為新灌溉方法會增加農民生計，增加農產量，因此對新灌溉方法的信心不足。

監獄署廿二職員 服務良好獲勳章

【本報訊】監獄署廿二職員，因服務良好，獲勳章。監獄署署長表示，該等職員在監獄工作中表現出色，為監獄的穩定和發展做出了貢獻。

監獄署署長表示，該等職員在監獄工作中表現出色，為監獄的穩定和發展做出了貢獻。該等職員在監獄工作中表現出色，為監獄的穩定和發展做出了貢獻。

貿易發展局組代表團 下月訪問中東

【本報訊】貿易發展局組代表團，下月訪問中東。貿易發展局局長表示，該代表團將訪問中東各國，與當地政府官員和商界代表進行會談，探討貿易合作機會。

貿易發展局局長表示，該代表團將訪問中東各國，與當地政府官員和商界代表進行會談，探討貿易合作機會。該代表團將訪問中東各國，與當地政府官員和商界代表進行會談，探討貿易合作機會。

參加國際展覽 下月訪問中東

【本報訊】參加國際展覽，下月訪問中東。參加國際展覽的官員表示，該等官員將訪問中東各國，與當地政府官員和商界代表進行會談，探討貿易合作機會。

參加國際展覽的官員表示，該等官員將訪問中東各國，與當地政府官員和商界代表進行會談，探討貿易合作機會。該等官員將訪問中東各國，與當地政府官員和商界代表進行會談，探討貿易合作機會。

藝術節西班牙舞 農曆新年期上演

【本報訊】藝術節西班牙舞，農曆新年期上演。藝術節主辦單位表示，該等舞蹈將在農曆新年期間上演，為市民帶來精彩的表演。

藝術節主辦單位表示，該等舞蹈將在農曆新年期間上演，為市民帶來精彩的表演。該等舞蹈將在農曆新年期間上演，為市民帶來精彩的表演。

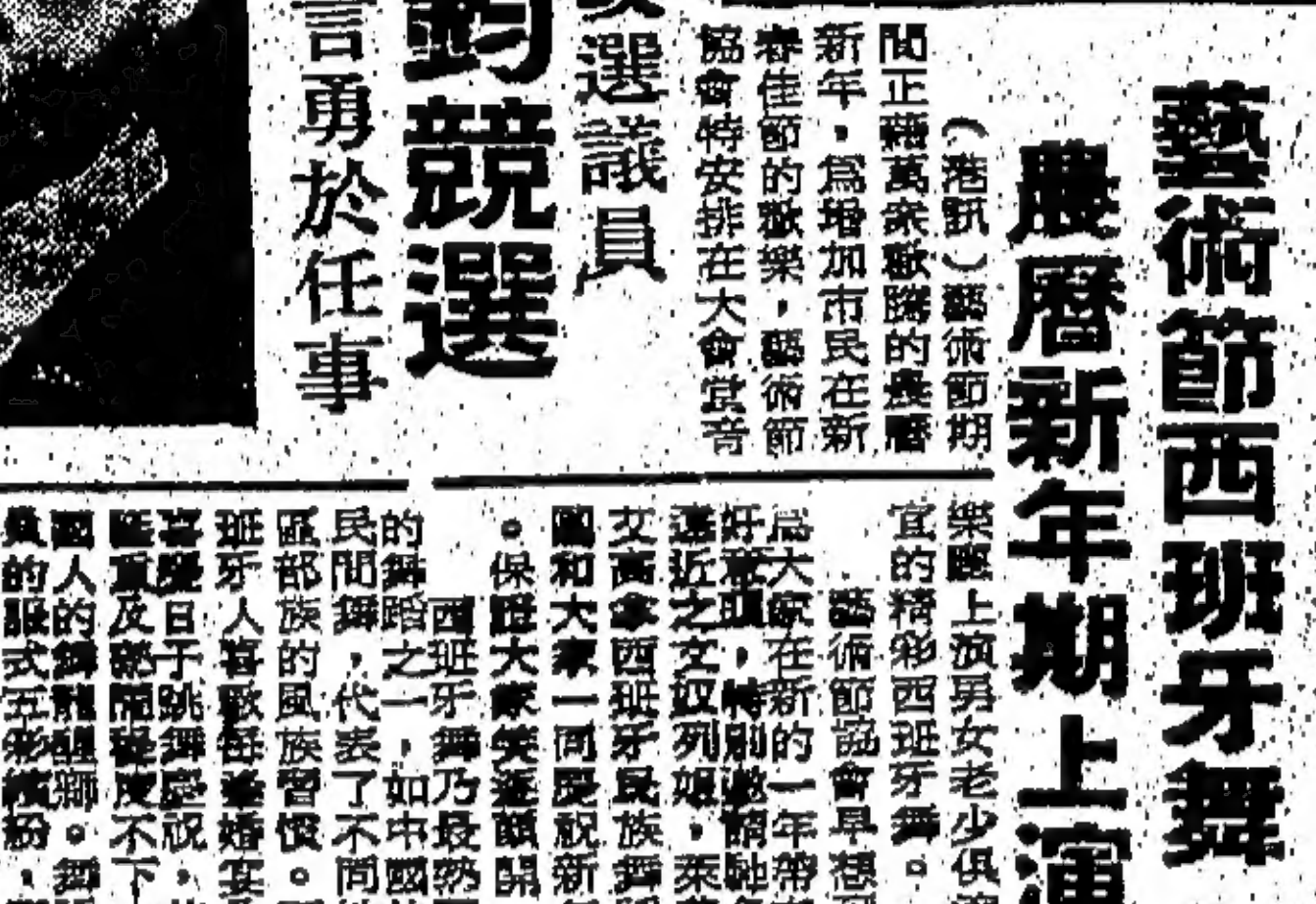
陳子鈞競選 敢作敢言勇於任事

【本報訊】陳子鈞競選，敢作敢言勇於任事。陳子鈞表示，他將競選為市議員，為市民服務，為社會發展做出貢獻。

陳子鈞表示，他將競選為市議員，為市民服務，為社會發展做出貢獻。陳子鈞將競選為市議員，為市民服務，為社會發展做出貢獻。



藝術節西班牙舞 農曆新年期上演



陳子鈞競選 敢作敢言勇於任事

香港最高法院 九七年六月廿二日

【本報訊】香港最高法院，九七年六月廿二日。香港最高法院將審理一宗重要案件，該案件涉及香港的法律制度。

香港最高法院將審理一宗重要案件，該案件涉及香港的法律制度。該案件涉及香港的法律制度，將對香港的法治產生重大影響。

拍賣大幫傢俬、雜品、擺件、電子風琴、捲筒紙、針織衫、灰咭及其他物品等廣告

【本報訊】拍賣大幫傢俬、雜品、擺件、電子風琴、捲筒紙、針織衫、灰咭及其他物品等廣告。拍賣行表示，該等物品將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

拍賣行表示，該等物品將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。該等物品將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

香港明愛 一九七六年籌款運動收支一覽表

【本報訊】香港明愛，一九七六年籌款運動收支一覽表。香港明愛表示，該等收支數據如下：

項目	金額
總收入	972,601.00
總支出	83,674.30
結存	888,926.70

嘉士高投資有限公司 (前上海煤氣有限公司) 關於股東之通知

【本報訊】嘉士高投資有限公司 (前上海煤氣有限公司) 關於股東之通知。嘉士高投資有限公司表示，該等股東應注意以下事項：

嘉士高投資有限公司表示，該等股東應注意以下事項：(一) 股東應注意公司的財務狀況；(二) 股東應注意公司的業務發展；(三) 股東應注意公司的法律事務。

貴重物業招標出售

【本報訊】貴重物業招標出售。招標人表示，該等物業將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

招標人表示，該等物業將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。該等物業將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

劉建國醫生 開業啟事

【本報訊】劉建國醫生，開業啟事。劉建國醫生表示，他將在九龍開設診所，為市民提供醫療服務。

劉建國醫生表示，他將在九龍開設診所，為市民提供醫療服務。劉建國醫生將在九龍開設診所，為市民提供醫療服務。

招標承購 承業主命貴重物業

【本報訊】招標承購，承業主命貴重物業。招標人表示，該等物業將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

招標人表示，該等物業將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。該等物業將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

擴充營業遷址啟事

【本報訊】擴充營業遷址啟事。擴充營業的商家表示，該等商家將遷往新址營業，歡迎市民光臨。

擴充營業的商家表示，該等商家將遷往新址營業，歡迎市民光臨。該等商家將遷往新址營業，歡迎市民光臨。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局招標佈告。市政局表示，該等招標事項如下：

市政局表示，該等招標事項如下：(一) 招標事項一：招標人表示，該等招標事項將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加；(二) 招標事項二：招標人表示，該等招標事項將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

海軍處佈告

【本報訊】海軍處佈告。海軍處表示，該等佈告事項如下：

海軍處表示，該等佈告事項如下：(一) 佈告事項一：海軍處表示，該等佈告事項將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加；(二) 佈告事項二：海軍處表示，該等佈告事項將在拍賣行拍賣，歡迎市民參加。

謝 孝女 孝男 孝媳 孝婿 孝子 孝孫 孝女 孝男 孝媳 孝婿 孝子 孝孫

【本報訊】謝 孝女 孝男 孝媳 孝子 孝孫。謝 孝女 孝男 孝媳 孝子 孝孫。謝 孝女 孝男 孝媳 孝子 孝孫。

謝 孝女 孝男 孝媳 孝子 孝孫。謝 孝女 孝男 孝媳 孝子 孝孫。謝 孝女 孝男 孝媳 孝子 孝孫。

擴充營業遷址啟事

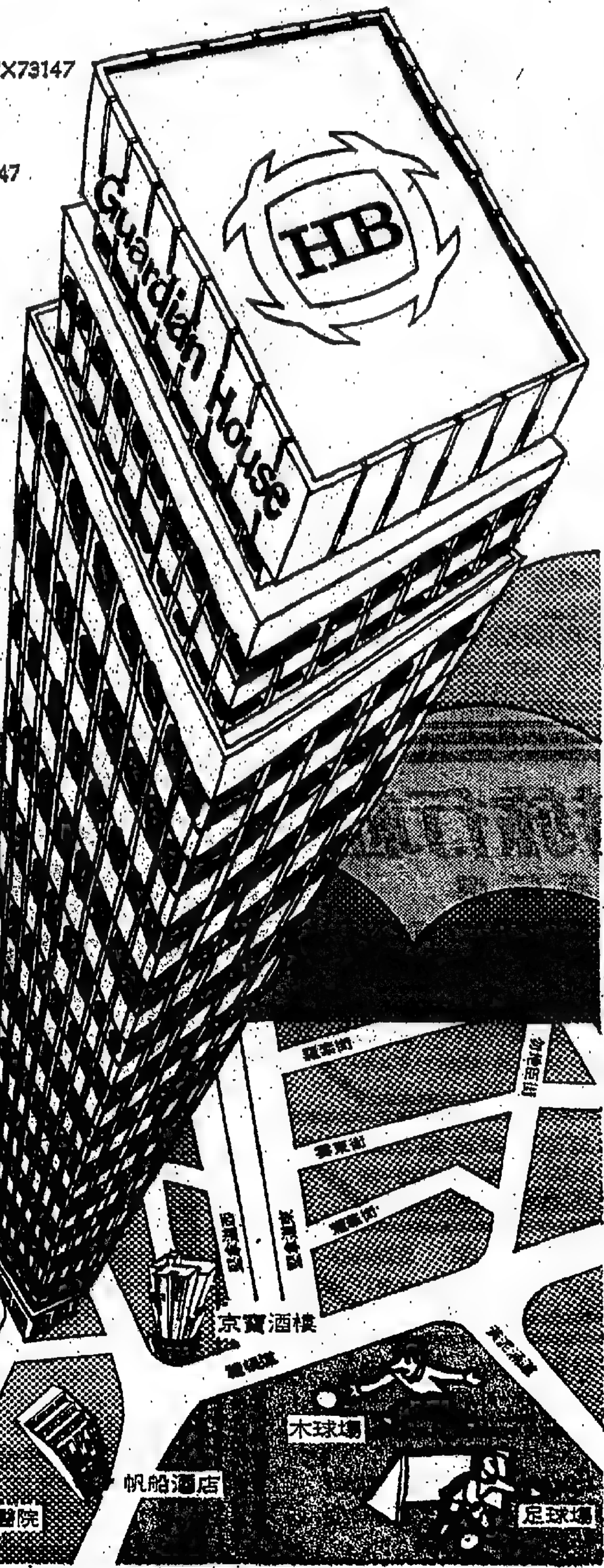
【本報訊】擴充營業遷址啟事。擴充營業的商家表示，該等商家將遷往新址營業，歡迎市民光臨。

擴充營業的商家表示，該等商家將遷往新址營業，歡迎市民光臨。該等商家將遷往新址營業，歡迎市民光臨。

和寶集團喜遷之喬

現已遷往...香港跑馬地
愛羣道32號, 愛羣大廈
香港郵政信箱229號

- 和寶有限公司**
總辦事處：十一樓
會計部及出納部：十樓
電話：5-754434 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 裕茂有限公司**
十樓, 電話：5-754434 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 德惠寶洋行**
十四樓, 電話：5-754434 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 諾威茲聯合火險有限公司**
十樓, 電話：5-754434 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 英商萬泰有限公司**
八樓, 電話：5-746221 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 泰和洋行有限公司**
八樓, 電話：5-746221 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 遠東營造工程有限公司**
八樓, 電話：5-746221 (十線)
電報掛號：ENGCON 專用電報：HX73147
- 和記機器工程有限公司**
八樓, 電話：5-746221 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 德惠寶(器材)有限公司**
八樓, 電話：5-746221 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147
- 德惠寶(電機)有限公司**
九樓, 電話：5-746221 (十線)
電報掛號：DAVISACK HK 專用電報：HX73147



荷蘭副首相訪港後雙方同意合作 荷港努力防止運毒 港客入境將受限制

【本報訊】荷蘭副首相兼國際發展部長范德普勞格，於昨日抵達香港，展開為期三天的訪問。據悉，荷港雙方在訪問期間，就加強在防止毒品走私及打擊犯罪活動方面的合作，達成多項共識。范德普勞格在抵港後表示，荷港雙方將共同努力，防止毒品流入香港，並加強對入境旅客的檢查。他強調，荷港雙方在打擊毒品走私方面，具有共同的利益，並希望通過加強合作，提高打擊效率。此外，荷港雙方還就加強在打擊犯罪活動方面的合作，達成多項共識。范德普勞格在訪問期間，將與香港政府官員舉行會談，並參觀香港的各項設施。他的訪問，標誌著荷港雙方在打擊毒品走私及打擊犯罪活動方面的合作，邁出了重要的一步。

動物園百尺鐵籠迎新客 倫敦動物園兩頭幼猩猩 父母離港十年孩子今返故鄉

【本報訊】倫敦動物園昨日舉行了一場別開生面的迎新活動，歡迎來自香港的兩頭幼猩猩。這兩頭幼猩猩，分別是「小紅」和「小藍」，它們的父母「大紅」和「大藍」，在離港十年後，終於回到了故鄉。動物園方面表示，這兩頭幼猩猩的返港，標誌著香港動物園在保育及繁殖方面，取得了重大突破。動物園方面還表示，這兩頭幼猩猩的返港，將有助於提高公眾對動物保育的關注，並促進動物園的各項工作。動物園方面還表示，這兩頭幼猩猩的返港，將有助於提高公眾對動物保育的關注，並促進動物園的各項工作。

工業發展前途趨向 提高製作產品價值 生產力促進局主席發表年報

【本報訊】生產力促進局主席昨日發表了該局的年報，報告了該局在過去一年中的工作情況。主席在報告中指出，工業發展的前途趨向於提高製作產品的價值，並強調了生產力促進局在推動工業發展方面的重要作用。主席還表示，生產力促進局將繼續致力於提高工業生產力，並促進工業的發展。主席還表示，生產力促進局將繼續致力於提高工業生產力，並促進工業的發展。

華安味精運銷

備有各種包裝適合各界採用

總經銷：華安味精有限公司
地址：香港中環皇后大道中一百零四號
電話：二二二二二二

香港家庭計劃指導會舉辦 婚姻講座

日期：一九七七年一月十四日 (星期五)
時間：晚上七時至九時
地點：香港大會堂高座九樓演講室
內容：專人講解婚姻意義及婚前準備等問題
並以電影及幻燈片輔助。
詢問詳情：請電5-754477

上座廠樓貨倉出租

香港柴灣工業區廠樓貨倉出租
面積壹萬餘呎，二層樓專用，昇降機，工源充足，三面單邊，空氣清新，合意請電，五五五七三八七黃君洽。

銅鑼灣分行遷新址

今天開幕
新址：銅鑼灣軒尼詩道507號

本行除提供一般銀行業務外，亦辦理自動轉賬，代繳電費、電話費及煤氣費，以及發售禮券和旅行支票。

另舊址所設的提款機現已遷往銅鑼灣，希慎道分行，今天恢復使用。

滙豐銀行

長沙灣最佳工業大廈

三面單邊 交通最便
柱位特少 鋼砂地台
分層出售 月內入伙
由3,000呎-16,000餘呎

利行工業大廈

長沙灣道·荔枝角道地段N.K.I.L. 5720

洽購處：利興置業有限公司 風行汽車有限公司
維多利亞道54-58號利興大廈 電話：5-263271
維多利亞道456號 電話：5-466668

歡迎到本地盤參觀假日照常

錦記茶餐廳

杏汁燉蛋...甜品之王滋補潤肺...
蛋白嫩奶...大良名產養顏益壽...
美汁撈麵...廣東三寶驅風健體...
(明叔主理) 歡迎到店外賣
灣仔洛克道194號 電話：5-756435, 5-753278
(巴喇沙對面)

立成會身健年青莞東

職就員職屆一第

6% 一年定期
5% 六個月
4% 三個月

新鴻基財務有限公司
地址：歷山大廈 電話：5-261211

業發工業大廈

官塘工業中心·開源道77號
95折特價·分七年付款
面積由：三千餘呎至二萬呎
每呎由：130元起

怡華置業有限公司 年底完成
香港德輔道中33號萬邦行頂樓
電話：5-229162 (四線)

香港衛生督察會週年餐舞聯歡

跑馬地山村道18-20號
山勝大廈 (已有入伙紙)
每單位七百五十呎
高尚洋樓 兩梯兩伙
特價八五 二成入伙
電話：5-229162
5-730750(地盤)

跑馬地毓秀街1-9號
毓成大廈 (已有入伙紙)
住宅陸百餘呎起
特價出售 式成入伙
地下舖位 特價租售
(適合銀行、超級市場、各行業等)
電話：5-229162 5-441994
5-256071 5-750895(地盤)

上海商業銀行

美國舊金山分行
地址：231 SANSOME ST., SAN FRANCISCO, CALIF. 94104, U.S.A.
電話：(415) 433-8700

存款利率表：(利息收入，不扣所得稅。)

種類	最低開戶金額(USD)	期限	利率	說明
活期存款	\$500.00	活期	不計息	使用支票，每季發給單一次
活期儲蓄	\$100.00	活期	5% P.A.	使用存摺或支票存款，按日存款利息計算。
定期存款	\$500.00	三個月、六個月、九個月	5 1/2% P.A.	可設定自動轉帳辦法，到期利息滾利存款。
	\$500.00	一年、二年	6% P.A.	
	\$500.00	二年半及以上	6 1/2% P.A.	

歡迎受非美國居民(NON-U.S. RESIDENT)之存款
定期存款美金十萬元及以上利率面議。
香港總分行可代辦開戶手續
歡迎親臨開戶或電5-229111(分機272)垂詢

皆富閣

九龍亞答街 226-232號
已有人伙紙
新式洋樓·兩梯四伙
三面單邊·設備豪華
銀質窗門·車位充足
管理完善·年租長久
(本大廈特設最新防盜電網
閉路電視、對講機)

雅草閣

九龍廣播道44號(麗的電視對面)
花園河邊·地區高尚
一梯三伙·大廈車位
租售 即買即住
每呎只售\$220起
洽購處：嘉祐有限公司
香港德輔道中一號南華大廈廿二樓
電話：5-252393(八線)

UME

(專營分期付款·租賃及房屋按揭業務)

存款利息優厚·最低存款額港幣伍萬元

存款期限	利率
五年定期	八厘半
四年期	八厘
三年定期	七厘半
兩年定期	六厘半
十八個月定期	六厘
十二個月定期	五厘半

利息每半年結算一次·較為短期之存款利率面議

香港德輔道中33號萬邦行頂樓·電話：五七九三三二一

華僑日報分類廣告

大字四個 每天三元
小字四個 每天三元
本報分類廣告，內容豐富，刊登方便，歡迎垂詢。

華僑公共旅遊

北海道雪祭觀光團
77 札幌雪まつり
\$2,780 北海道的魅力
北海道賞雪九州鹿兒島
旅遊日本 創辦數年最受歡迎 \$3,880 2月19日
九州鹿兒島富士賞雪遊 \$2,980 2月19日
遊名勝勝景賞雪一石三鳥 \$2,980 2月19日
京阪富士賞雪本州 旅遊團
正本州內容豐富歡迎比較 \$2,680 2月18日
台 \$1,690 2月18日 韓 \$1,590 2月17日
美加渡假團 \$5,990 3月31日
地址：皇后大道中城多利士后街15號
裕成商業大廈1702室
電話：5-261071, 5-261072, 5-261073

依時旅行社

新春精選
由旅遊界專業人士張耀祖先生、蔡惠琳小姐親自策劃節目包羅萬有，當能令您獲得一個意想不到的愉快旅程。

行程	費用	日期
澳洲八日觀光團	\$5350	16/2
澳洲十二日豪華觀光團	\$8460	17/2
日本本州八日觀光團	\$2660	17/2
菲律賓五日觀光團	\$1480	17/2

依時旅行社 Easy Travel Service
香港德輔道中四〇至四二號通明大廈五〇一室
電話：5-229779 5-228511

吉隆坡 金融商業大廈

中環德輔道中88-98號(國際大廈斜對面)

廉租 面積四百餘呎至三千餘呎
四樓全層 高級設備，四面單邊，
面積3375呎 茶色玻璃窗，
中央冷氣系統，
專人負責管理。

特價優待
每呎 \$250
五樓以上 每呎 \$300

洽租處：
吉隆坡金融有限公司
香港德輔道中88-98號
吉隆坡金融商業大廈二樓
電話：5-444121-5, 5-443003-8

紅十字會新捐血站威靈頓

街六十四號經已正式啟用

工人世界

農曆新春距今不遠

天水粉飾工程增加

熟練技工吃香近來須加班工作
上月工會要求加薪每工加拾元

塑膠工廠加速生產

月來工人工作繁忙

一般預料工作與旺至農曆年底
兩工廠發生工潮
由開除工人引起

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)
勞工處本週將介紹職業，為僑胞提供就業機會。凡有求職意願者，請於本週內，親往勞工處登記。本週將介紹之職業包括：建築工人、製造工人、服務業工人等。凡符合條件者，均可參加。詳情請向勞工處查詢。

當局重視中三升學問題

希望各界提供意見

最近設「研究選派初中畢業生升學委員會」
考慮適當可行選派辦法向教育局作建議

音樂朗誦節優勝者

八屆朗誦節

行樂劇院堂大會晚兩五期星
高準水講集本出指席主松家何

分三部測驗英語程度

內容重社會實用語言

包括聽、讀、寫、譯、及理解能力
內容重社會實用語言

崇基銀禧校慶講座

鍾士元講香港工業

本學期十一月廿一日(星期日)舉行第五十五次講座，由鍾士元先生主講「香港工業之發展與挑戰」。講座內容豐富，歡迎各界人士參加。詳情請向崇基學院查詢。

協恩中學附設幼稚園招生

授課班成速開

授課班成速開
授課班成速開

聖士提反女校附屬小學

招考一九七七年級新生

招考一九七七年級新生
招考一九七七年級新生

地產樓房租售專欄

業主請注意

若閣下置有高尚住宅區樓宇，有意租賃或出售，請來電：5-235141或來函香港和記大廈2013室，委託本公司代為處理。

ESTATETOWER
ASSOCIATED WITH HONG KONG BRANCH OF MANPOWER INC. - ONE OFFICES IN 27 COUNTRIES - A SUBSIDIARY OF PARKER PEN INC. U.S.A.

葵涌高級工廠大廈

打磚坪街和宜合道交界
地下二樓兩層招租
每層24,000呎 樓底高18呎
請電 威廉公司 5-241005

美景台 A/B座

(傳富臨域多利道)
高尚住宅 管理完善
2194呎 售價\$550,000起
四房二廳 寬敞舒適
入牆衣櫃 一應俱全
更有游泳池網球場兒童遊樂場約二月入伙單位無多欲購從速
簡福怡特許測量師行
中環德輔道中13號地下B室
5-227726 5-228606

葵涌高級廠房租售

興旺地區工源充足地下廠房壹萬餘呎全新裝修水電俱全滿鋪雲石冷氣設備即租即用省卻裝修合意請電12-242534許洽

新型商業大廈

大角咀樹街74-76號
一梯兩伙，交通方便，62年期，首期三成，六年付款，九折優待
洽商處：利棧置業有限公司
佐敦道嘉德樓一樓F座 K-685372K-664996
環球泰記
上海街288號地下 K-848073K-889473

新發如大廈

九龍元洲街394-408號
地庫至四樓除新設樓及超級市場外其餘樓下舖位三千餘呎合銀行快餐餅店等行業
五至十二 新設洋樓 兩梯四伙 樓房間格獨立水電 公用設備 全部齊全 歡迎租住
第一期已租出過半第二期現開始出租
招 供樓花首期即可立刻住新樓過新年不用計年期補地價
大廈電話：3-871158

金賜工業大廈

九龍土瓜灣木廠街五號
分層出租
近飛機場，僅一分鐘車程
極適精細，高級產品工業
1977年初入伙，歡迎預訂
洽租處：永寧企業有限公司
電話：5-772600 5-772607
香港土瓜灣木廠街五號金賜工業大廈八樓備有精美說明書

祥興商業大廈

中環蘭閣街37號有入伙
月租每呎\$1.60
平通中環，每層一伙
中區中心，交通方便
寫字樓，分層租售
明發建築有限公司
電話：3-817433
九龍彌敦道442號蘭閣

兆業大廈 (105年期)

九龍旺角花園街183-189 (近太子道)
九五折優待
超值樓宇，隨時收回原價
四至十四樓四百餘呎至十二萬五千元起
二及三樓八百餘呎至十五萬元
即買即住 首期一成 十年付款
永安祥置業有限公司
電話：5-430308-9 地盤電話：3-956430

海聯大廈·嘉洛業大廈

高士打道221-226號 灣仔洛克道114-120
地下旺舖 一、二、三樓適合樓上高級寫字樓 酒樓學校工商業用 (租金每呎二元)
現貨特價租售
二成入伙 十年分期
怡華 中環德輔道中利源利大廈97室
電話：5-229162

中區大廈寫字樓

三百餘呎 廉租
七百餘呎 廉租
德輔道中呎呎香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H-244133內線223或224
香港華人銀行租務部治

堅威大廈

堅道128至132號
由620呎至760呎 (999年)
即買即入伙，可分期付款
每呎\$210元，歡迎參觀，假日照常
文華地產服務樓 地盤3944
H739593 739585 H253944

又一村洋樓

高尚住宅 分期付款
分層住宅 一流設備
每層售價三十餘萬元
洽商處：九龍彌敦道205號華泰金舖參茸行
電話：K-950942 939534

安泰大廈 高尚洋樓

堅道110-118號 訂價公道
住宅：475呎-1,036呎十六萬餘元起
至五樓商業：全學校、超級市場、酒樓等
舖位：541呎-1,685呎電話：5-452522

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000
電話：5-463057

恒隆

中區大道中192舖位連開
售\$650,000 租\$5,200
恒隆 5-795128

入口船期表									
(船名)	(公司)	(何處來)	(日期)	(時間)	(代理)	(船名)	(公司)	(何處來)	(日期)
AVIA	太古	香港	十日	上午十時	太古	EVER SAFETY	太古	香港	十日
VISHVA MADHURI	太古	香港	十日	上午十時	太古	PRES. JEFFERSON	太古	香港	十日
WALLES MARU	太古	香港	十日	上午十時	太古	IDAHO	太古	香港	十日
SANKI	太古	香港	十日	上午十時	太古	ZIM TOKYO	太古	香港	十日
KIEN HWA 2	太古	香港	十日	上午十時	太古	LITIA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KON. PETROVSKY	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	VISHVA RAKSHA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	YOHOKO MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ORT. FINANCIER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ARNOLD MAERSK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TAIWAN PHOENIX	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AMERICAN ASTRONAUT	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	DYNAMIC ACE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PRES. EISENHOWER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	EMMA BAKKE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	SHELDON LYNES	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	EVER MORAL	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	SL. TRADE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	STRAAT NAPIER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	THEOKRATES	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ASIA ACE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KARAKORUM	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MA. MONSIEUR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	FROTA TOKYO	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PRES. MADISON	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ZIM GENOVA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	H.K. SUCCESS	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AMERICAN LEGION	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AMPARO	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	FRANCE MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	STATE OF PUNJAB	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	JAPAN BEAR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ARTHUR MAERSK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KOWLOON BAY	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PRIMORYE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BUENGA SEROJA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PRES. EISENHOWER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	JASTARNA BOR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	NIHON	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BENCURACHAN	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TOKYO BAY	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	CORNELIA MAERSK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AEGIS WISDOM	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MONT BLANC MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PIONEER CHUKOTKI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BARCELONA MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KASUGA MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	H.K. CONTAINER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	N. DEJIMA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ASAMA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PRES. POLK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	HAMBURG EXPRESS	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KARL MARX	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	CHEVALIER ROSE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PIONEER SLAVYANKI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BENLOYAL	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MEDITERRANEA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TOYOMA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MARTHA BAKKE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ASIAN RENOVAN	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TOKUSAN MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AUST. ENTERPRISE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	STRAAT CUMBERLAND	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LYD BAKKE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ORT. MARINER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PEARL ISLAND	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MAAS LLOYD	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BENGLOE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	PATRICE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	NGOMEI CHAU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	M.R. ENTERPRISE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	JALAMOKAMBI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AYUTHIA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	CHAR HWA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KEN PAO	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	T.E. CUFFE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	SUNNY WEALTH	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LANKA KALYANI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	GREEN HARBOR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LANTAO ISLAND	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	STRATHBROOK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	IBN KHALDOON	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ANNE MARIE KRUGER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LINDO	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KUAN HAI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	WENMAR ALICE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	NEW STAR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BERTHA STAR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KOTA PETANI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	NAUTO MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MOGAISAN MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	GREEN VALLEY	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	KOTA SABAS	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	GULF ANCHOR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LUKKUMU MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TAIAN	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	MAKARETT	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LAMTONG CHAU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	CH HO	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	EVER HARVEST	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	STRATHLOYAL	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	JOHNEVERETT	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	EASTERN MINION	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	CHITIN TANTHUNAWIT	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	LEDESCO CINCO	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	SANKI	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TAI LUNGSHAN	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AM. VENTURE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	ANDHIKA PERMATA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BULSOOK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	SUN HING	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	DYNAMIC ACE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TAI ON	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	HYDE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	GLORIOUS COUNTRY	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	WAKANASAN MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TAI CHUNG SHAN	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	CRYSTAL STAR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	M.R. INVESTMENT	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	FORTUNE TRADER	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	DAIPOOSEK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	TONG KWANG	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	HARTVIG MAERSK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	NO. 4 BINEKA	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AMERICAN MING	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BLUE SHARK	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	BENNETT MARU	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	AMERICAN VENTURE	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	VENUS	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	EASTERN STAR	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	THRIVING COUNTRY	太古	香港	十日
ISLAND CONTAINER	太古	香港	十日	上午十時	太古	YAMATERU MARU	太古	香港	十日

出口船期表									
(船名)		(公司)		(往何處)		(日期)		(公司)	
美洲綫									
長安	EVER SAFETY	加州西北太平洋	十日	利達	太古	連統	太古	利達	太古
佛勞德總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
埃打	IDAHO	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
新東	ZIM TOKYO	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
麗德	LITIA	加州西北太平洋	十二	利達	太古	利達	太古	利達	太古
柏羅夫	KON. PETROVSKY	加州西北太平洋	十二	利達	太古	利達	太古	利達	太古
威沙力	VISHVA RAKSHA	加州西北太平洋	十二	利達	太古	利達	太古	利達	太古
陽興	YOHOKO MARU	加州西北太平洋	十四	利達	太古	利達	太古	利達	太古
東方	ORT. FINANCIER	加州西北太平洋	十四	利達	太古	利達	太古	利達	太古
威路	ARNOLD MAERSK	加州西北太平洋	十四	利達	太古	利達	太古	利達	太古
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	加州西北太平洋	十四	利達	太古	利達	太古	利達	太古
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州西北太平洋	十五	利達	太古	利達	太古	利達	太古
美國雅士	DYNAMIC ACE	加州西北太平洋	十五	利達	太古	利達	太古	利達	太古
艾美華	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	十五	利達	太古	利達	太古	利達	太古
愛美華	EMMA BAKKE	加州西北太平洋	十六	利達	太古	利達	太古	利達	太古
哈路德	SHELDON LYNES	加州西北太平洋	十六	利達	太古	利達	太古	利達	太古
美	EVER MORAL	加州西北太平洋	十六	利達	太古	利達	太古	利達	太古
美	SL. TRADE	加州西北太平洋	十六	利達	太古	利達	太古	利達	太古
士打	STRAAT NAPIER	加州西北太平洋	十七	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加多利	THEOKRATES	加州西北太平洋	十七	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	ASIA ACE	加州西北太平洋	十七	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	KARAKORUM	加州西北太平洋	十八	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	MA. MONSIEUR	加州西北太平洋	十八	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	FROTA TOKYO	加州西北太平洋	十八	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	PRES. MADISON	加州西北太平洋	十九	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	ZIM GENOVA	加州西北太平洋	十九	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	H.K. SUCCESS	加州西北太平洋	二十	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	AMERICAN LEGION	加州西北太平洋	二十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	AMPARO	加州西北太平洋	二十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	FRANCE MARU	加州西北太平洋	二十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	STATE OF PUNJAB	加州西北太平洋	二十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	JAPAN BEAR	加州西北太平洋	二十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
加州	ARTHUR MAERSK	加州西北太平洋	二十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
歐洲綫									
九龍	KOWLOON BAY	加州西北太平洋	十日	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PRIMORYE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BUMANGA SEROJA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	JASTARNIA BOR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	NIHON	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BENCROUCH	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TRUOY BAY	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	CORNELIA MAERSK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	WISDOM	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	MONT BLAND MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PIONIER KHUTOKI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BARCELONA MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	KASUGA MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	H.K. CONTAINER	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	N. DE JIMA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	ASMAR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PRES. POLK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	HAMBURG EXPRESS	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	KARL MARX	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	CHEVALIER ROSE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PIONIER SLAVYANKI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BENLOYAL	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	MEDITERRANEA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TOYOMA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
澳洲綫									
派	MARTHA BAKKE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	ISLAND CONTAINER	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	ASIAN RENOWN	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TOKUSAN MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	AUST. ENTERPRISE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	STRAAT CUMBERLAND	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LLYD BAKKE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PORT. MARINER	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PEARL ISLAND	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
印·巴·中東綫									
派	MAAS LLOYD	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BENGLOE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	PATRICE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	NGOMEI CHAU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	M. J. ENTERPRISE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	JALAMOKAMI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	AYUTHIA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	CHAR HWA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	KEN PAO	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	T. E. CUFFE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	SUNNY WEALTH	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LANKA KALYANI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	GREEN HARBOUR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LANTAO ISLAND	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	STRATHBROOK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	IBN KHALDOON	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	ANNE MARIE KRUGER	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LINDO	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	KUAN HAI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	WENMAR ALICE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	NEW STAR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BERTHA STAR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	KOTA PETANI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	NARUTO MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	MOGAISAN MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	GREEN VALLEY	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	KOTA SABAS	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	GULF ANCHOR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LAMMA ISLAND	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	FUKOKU MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TAIAN	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	MAKEVERETT	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LAMTONG CHAU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	CH HO	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	EVER HARVEST	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	STRATHLOYAL	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	JOHNEVERETT	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
東南亞綫									
派	EASTERN MINCON	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	CHITIN TANNHUMANIT	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	LEDESCO CINCO	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	SANKEI	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TAILUNGSHAN	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	AM. VENTURE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	ANDHKA PERMATA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BULSOOK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	SUN HUNG	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	DYNAMIC ACE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TAI ON	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	HYDE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	GLORIOUS COUNTRY	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	WAKANASAN MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TAI CHUNG SHAN	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	CRYSTAL STAR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	M. R. INVESTMENT	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	FORTUNE TRADER	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	TAIPOOSEK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	DONG KWANG	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	HARTVING MAERSK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	NO. 4 BINEKA	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	AMERICAN MING	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BLUE SHRSK	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	BENNET MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	AMERICAN VENTURE	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	VENUS	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	EASTERN STAR	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	THRIVING COUNTRY	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古
派	YAMATERU MARU	加州西北太平洋	十一	利達	太古	利達	太古	利達	太古



昨埔頭聯賽爆小冷門

精工上海峰言和

競爭過程激烈惟雙方鋒將交白卷

海峰近況奇佳攻勢且較精工旺盛

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育館舉行的精工對上海海峰足球聯賽，吸引了不少市民到場觀看。比賽過程非常激烈，雙方在場上展開了多次攻守。精工隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，而上海海峰隊也不甘示弱，多次發動反攻。最終，雙方在比賽中互交白卷，以平局收場。

林泰柱側射掛網被判罰海峰先開紀錄

【本報訊】昨日下午二時，在埔頭體育館舉行的精工對上海海峰足球聯賽，吸引了不少市民到場觀看。比賽過程非常激烈，雙方在場上展開了多次攻守。精工隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，而上海海峰隊也不甘示弱，多次發動反攻。最終，雙方在比賽中互交白卷，以平局收場。

四屆國際青年足球賽

昨晨隆重揭幕

市議員黃耀輝主禮

本屆參賽隊伍七十七

【本報訊】昨晨在埔頭體育館舉行的四屆國際青年足球賽，由市議員黃耀輝主持揭幕儀式。黃耀輝在致辭時表示，這項比賽旨在促進國際間青年足球運動員的交流與合作，提高他們的足球技術水平。本屆比賽共有來自世界各地的七十七支球隊參加，規模空前。

紅星隊廿三訪港

南華今招待記者

【本報訊】紅星足球隊將於本月廿三日訪問香港，南華足球隊將於今日招待媒體記者。紅星隊是來自中國的一支知名足球隊，曾多次在國際賽場上取得好成績。南華隊則是一支在香港非常有名的足球隊，曾多次獲得香港足球錦標賽冠軍。

歐洲勁旅

南華今招待記者

【本報訊】歐洲勁旅將於今日訪問香港，南華足球隊將於今日招待媒體記者。歐洲勁旅是一支來自歐洲的知名足球隊，曾多次在國際賽場上取得好成績。南華隊則是一支在香港非常有名的足球隊，曾多次獲得香港足球錦標賽冠軍。

公關籃球聯賽

悠悠巧逢南華

【本報訊】公關籃球聯賽將於今日舉行，南華隊將與另一支球隊對陣。公關籃球聯賽是一項旨在促進公關界人士交流與合作的比賽，旨在提高他們的籃球技術水平。南華隊則是一支在香港非常有名的籃球隊，曾多次獲得香港籃球錦標賽冠軍。

九巴力撼加山

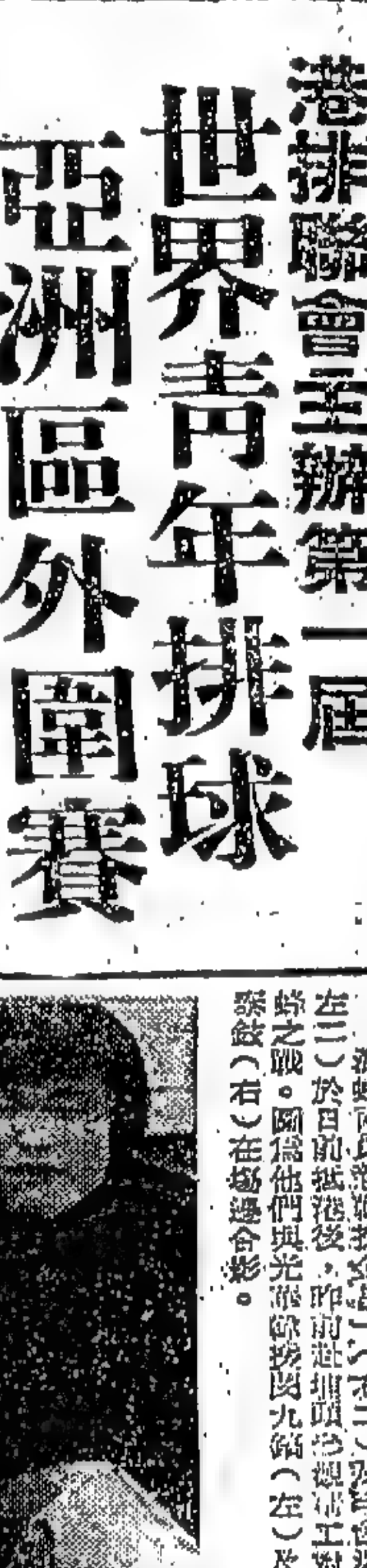
彼此實力顯有分野九巴難望爆冷

【本報訊】九巴足球隊將於今日與加山足球隊對陣。九巴隊是一支在香港非常有名的足球隊，曾多次獲得香港足球錦標賽冠軍。加山隊則是一支來自加拿大的足球隊，實力不俗。兩隊在比賽中展開了激烈的競爭，最終九巴隊以微弱優勢獲勝。

市政盃小決賽

今夕四強交鋒

【本報訊】市政盃小決賽將於今晚舉行，四支強隊將展開激烈競爭。市政盃是一項在香港非常有名的足球比賽，旨在促進市民對足球運動的熱愛。今晚的小決賽將由四支實力強大的球隊參加，競爭非常激烈。



港排聯會主辦第一屆

世界青年排球

亞洲區外圍賽

四月十二日起在港舉行

十二月廿四日在巴西決賽

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

【本報訊】世界青年排球亞洲區外圍賽將於本月十二日起在香港舉行。這項比賽是由香港排球聯合會主辦的，旨在為世界青年排球錦標賽預選參賽隊伍。比賽將吸引來自亞洲各地的青年排球運動員參加，競爭非常激烈。決賽將於十二月廿四日在巴西舉行。

1977中學會考試題預習專欄

中國語文 (十)

陳大為、周淑嫻主編

甲、讀本問題：(古詩十九首)

一、「西北有高樓」一詩之作意與本詩多，有以爲言其詩十九首之佳，則分爲三首，此詩已見。古詩十九首之作意，歷來也分爲三首，此詩已見。古詩十九首之作意，歷來也分爲三首，此詩已見。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

1977中學入學試題預習專欄

中文科 (十)

智慧社主編

書信練習四

下面的三封信，請細心閱讀，分別在括弧之內填出最適當的答案，然後按答案的英文編號，在右方的方格內填上答案。

爲什麼減息可無減價？

對付外匯升值的阻礙，港幣過元值，利銀減低，上担負息利行銀減低，力助有署是將，市產地房市股動活商工對

最近，香港銀行公會決定，由一月八日起，將港幣利率減低。這項決定，在市場上引起了廣泛的討論。有人認為，減息可以刺激經濟活動，但也有人擔心，這可能會導致港幣貶值。在本文中，我們將探討減息對經濟的影響，以及為什麼減息並不一定能帶來減價。

首先，我們來看看減息對經濟的影響。當利率降低時，借貸成本會下降，這可能會鼓勵企業和個人進行更多的投資和消費。這可能會導致經濟活動的增加，從而推動價格上漲。然而，這並不一定會發生。如果經濟活動的增加是由於減息，而不是由於其他因素，那麼價格可能會保持穩定。

其次，我們來看看為什麼減息並不一定能帶來減價。這取決於許多因素，包括市場競爭、生產成本、以及政府的干預。如果市場競爭激烈，企業可能會被迫降低價格以維持競爭力。然而，如果生產成本上升，企業可能會被迫提高價格，即使利率降低。此外，政府可能會採取措施來控制價格，這也可能導致減價。

港產空運輸出增加 今年趨勢穩步遞增

據統計，今年前九個月，香港空運輸出的貨物總值已達八億八千萬元，較去年同期增長百分之二十。這顯示出航空運輸在出口貿易中的重要性日益增加。專家預測，今年空運輸出的趨勢將繼續穩步遞增。

航空運輸具有快速、安全、可靠的特點，特別適合高價值、易腐爛的貨物。隨著全球貿易的增長，航空運輸的需求也在不斷增加。香港作為國際航空樞紐，其空運輸出的增長反映了其在全球貿易中的地位日益鞏固。

差餉徵收率減低的決定可以接受！

差餉徵收率減低的決定，是當局明智之舉，亦是「反對加稅」的具體表現。這項決定得到了廣泛的支持，因為它減輕了市民的負擔，並有助於穩定物價。當局表示，這項決定是基於對經濟形勢的綜合考慮，旨在促進經濟的持續發展。

差餉是政府的重要收入來源之一，但過高的徵收率可能會對經濟活動產生負面影響。通過降低徵收率，政府可以減輕企業的負擔，鼓勵投資和消費。這對於促進經濟增長和就業具有重要意義。

紙商對銷市多舉棋不定

紙商對銷市多舉棋不定，主要是由於紙價波動劇烈，加上市場競爭激烈。紙商在定價時面臨著巨大的壓力，必須在保證利潤和維持競爭力之間找到平衡。這種不確定性使得紙商在市場上的表現顯得猶豫不決。

紙價的波動主要受到原材料價格、生產成本以及市場需求等因素的影響。在當前經濟環境下，紙商需要更加靈活地調整策略，以應對不斷變化的市場環境。

國際美元跌潮 母須憂慮

國際美元跌潮，母須憂慮。雖然美元匯率近期出現波動，但從長遠來看，美元的地位依然穩固。投資者不應過度反應，而應關注經濟的基本面。美元的強弱對全球經濟都有著深遠的影響，因此投資者需要保持冷靜，並根據自己的風險承受能力做出明智的決策。

美元的跌潮可能是由於市場對經濟前景的擔憂所致。然而，美國經濟的韌性以及其在全球金融體系中的核心地位，使得美元在短期內不會出現崩潰。投資者應從長遠的角度出發，理性看待匯率的波動。

重要工業既已遭遇很大困難 出口增值率減緩趨勢

重要工業既已遭遇很大困難，出口增值率減緩趨勢明顯。這反映了全球經濟的挑戰，企業需要通過提高生產效率和創新來應對。出口增值率的減緩可能會對企業的利潤產生影響，因此企業需要尋求新的增長點。

出口增值率的減緩可能是由於多種因素造成的，包括成本上升、競爭加劇以及需求疲軟。企業需要通過技術創新和管理優化來提高生產效率，以應對市場上的挑戰。

起碼有陸個月的持續

起碼有陸個月的持續，這反映了經濟活動的穩定性。儘管面臨一些挑戰，但經濟增長的動力依然充足。企業和消費者應保持信心，並繼續努力推動經濟的發展。持續的經濟活動是實現長期增長的關鍵。

經濟活動的持續性反映了市場對未來的信心。儘管面臨一些不確定性，但企業和消費者仍然相信經濟會繼續增長。這種信心是推動經濟發展的重要動力。

倫敦賭業一枝獨秀

倫敦賭業一枝獨秀，經濟企業獨占鰲頭。這反映了倫敦在金融和服務業方面的優勢。倫敦作為全球金融中心的地位，使其在賭業市場上具有強大的競爭力。企業應繼續發揮其優勢，並在不斷變化的市場環境中保持領先地位。

倫敦賭業的成功主要得益於其完善的法律法規、優秀的人才以及先進的技術。企業應學習倫敦的成功經驗，並在自身業務中加以應用，以提高競爭力。

[illegible]

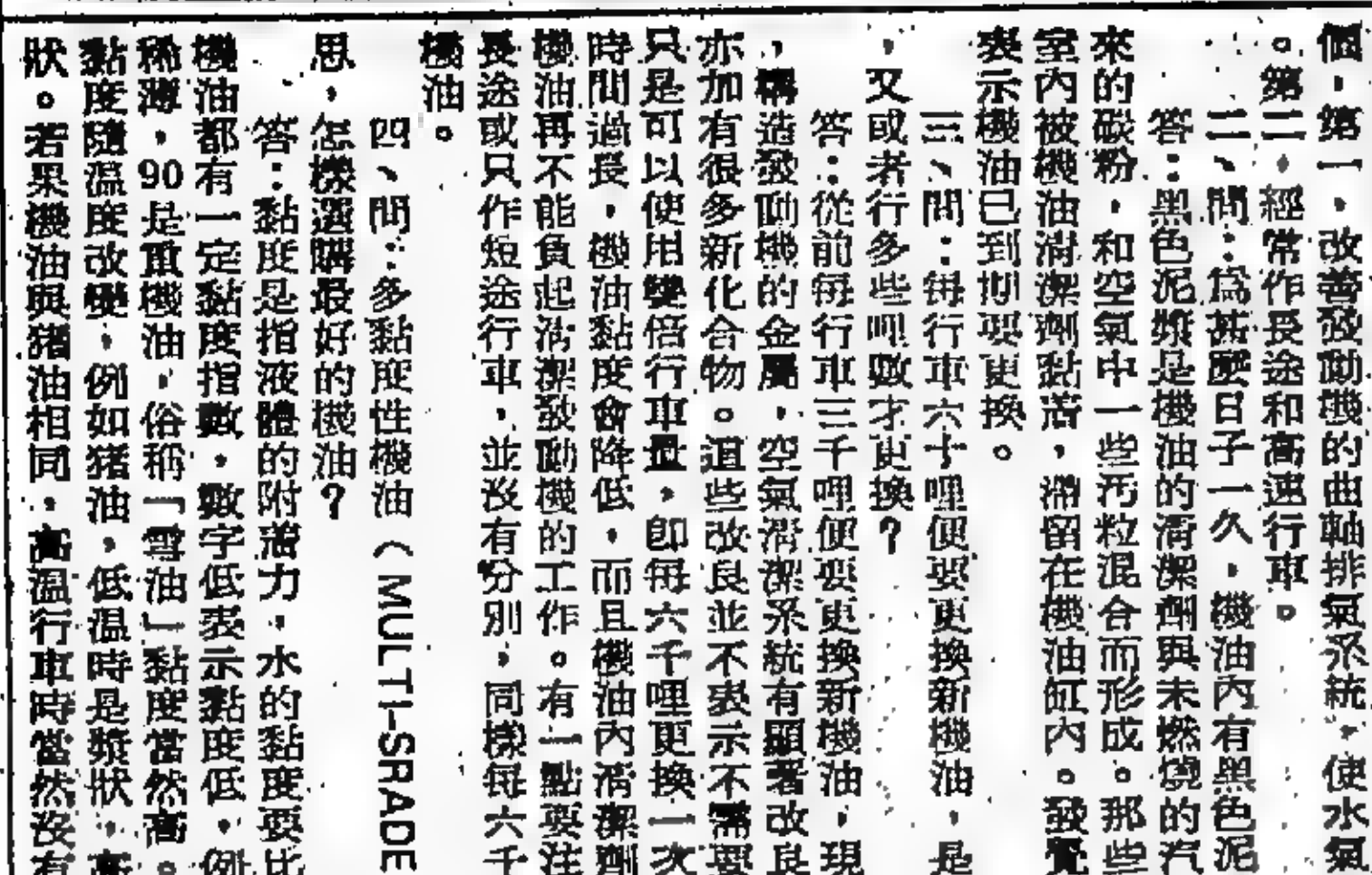


昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

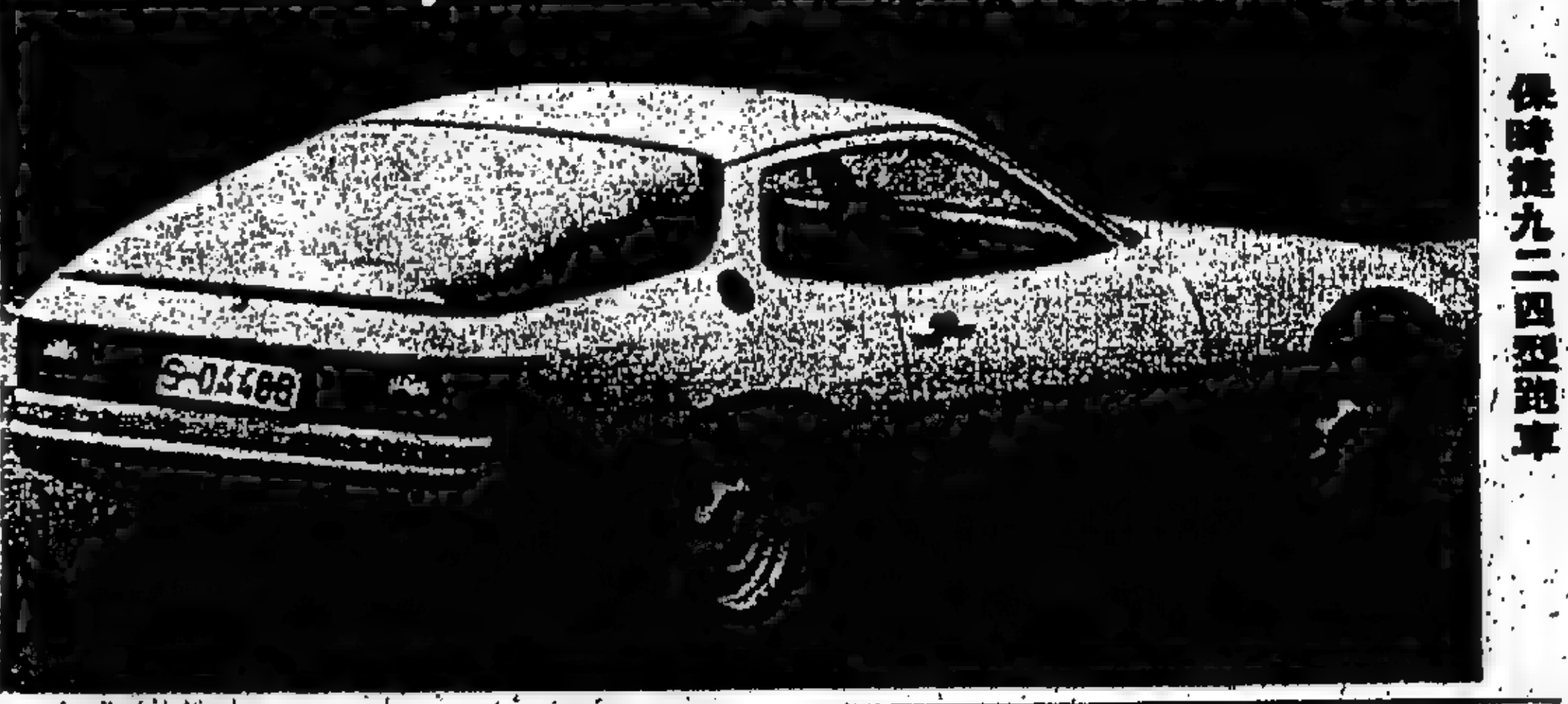
昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢



昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢



昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

昂昂氣·糾糾雄
跑車 924 型 的 中 等 價 錢

影評 大讚 特大讚 又讚
評讚讚讚完

彈笑放大。星階級超。招新出競。女靚紅當

妍極態癡女男

狄龍國際電影企業公司 榮譽發行
DELOH INTERNATIONAL FILM CORPORATION

DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

榮譽發行

后帝 國帝

帝國許氏兄弟主演
今映新戲
帝后影
香艷趣不

半斤八兩

娘子我要

加新 笑料 要聞

昌南興國
夢水深 K208917

第五
有文辭畫片一紙不
不休笑罵曲
半斤八兩
華少龍平秋戲

[illegible]

平太 泰

今天五天一場	許兄 弟一 年一 部非 笑你 大不 可
半斤	食心的 復笑的 後哭的 哭無厭 笑！ 勝利的笑！
八面	成精 度神 笑料 成陳

華僑文化

在伯特利中學

張銳演講書法

九龍伯特利中學，日前舉行書法演講，由張銳先生主講。張先生為書法愛好者，曾任職於香港書法協會，現任職於美國。演講中，張先生介紹了書法之歷史、藝術價值及書法之欣賞。張先生並示範了書法之基本筆法，如橫、豎、撇、捺、點、鉤等。演講吸引了不少學生及家長參加，場面熱鬧。

勞允澍譚美容
伉儷畫展簡介

勞允澍先生，現任職於美國，為一名畫家。其夫人譚美容女士，亦為一名畫家。二人之畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在九龍彌敦道四一五號（即彌敦道與彌敦道交界處）舉行。展覽作品包括山水、花鳥、人物等，畫風清新，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

亞洲高級研究會
公開徵求神學論文

（新華社）亞洲高級研究會，為促進亞洲神學研究，特公開徵求神學論文。徵求範圍包括：聖經研究、神學理論、教會歷史、宗教與社會等。論文應以中文撰寫，篇幅不限，但須有摘要。截稿日期為一九七九年十二月三十一日。有意投稿者，請將論文寄至：香港九龍彌敦道四一五號亞洲高級研究會秘書處。

【重慶平安】勞允澍譚美容伉儷畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在九龍彌敦道四一五號（即彌敦道與彌敦道交界處）舉行。展覽作品包括山水、花鳥、人物等，畫風清新，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

康樂家庭

逛公司。

女裝鞋流行搭帶

正式古老變時興

雖然時裝潮流多變，但女裝鞋之流行搭帶，卻有著其獨特之處。在過去，女裝鞋多以高跟、細跟為主，配以華麗之裝飾。而現在，女裝鞋之流行搭帶，則更趨於簡約、大方。例如，一些簡約之帆布鞋、運動鞋，亦成為女裝鞋之流行搭帶。這反映了現代女性之審美觀之變化，也反映了女裝鞋之設計之進步。



遊戲是小孩子功課

遊戲在兒童教育上佔有極重要之地位。遊戲不僅能增進兒童之身體健康，還能培養兒童之社交能力、創造力及解決問題之能力。在遊戲中，兒童可以學習如何與人合作、如何處理衝突、如何面對挫折。因此，家長及教師應重視兒童之遊戲，並提供適當之遊戲環境及指導。

女青李曹秀琴會所
十二日舉行開幕禮

由香港婦女會主辦之「女青李曹秀琴會所」，將於本月十二日（星期日）下午二時至四時，在九龍彌敦道四一五號（即彌敦道與彌敦道交界處）舉行開幕禮。該會所之成立，旨在為婦女提供一個交流、學習及發展之平台。歡迎各界人士踴躍參加。

華僑日報
商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼。最大限兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費。每日下午六時前截稿。
如蒙惠顧 請撥電話 5-221583

- 1. 旺角香港街字號——一六至一六六號
- 2. 中環分區商業大廈——九龍彌敦道四一五號
- 3. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 4. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 5. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 6. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 7. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 8. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 9. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號
- 10. 九龍彌敦道字號——九龍彌敦道四一五號

品質高 名牌子

金鋼鑽、高速度、我庄支庄皆備

代理：香港總代理：香港總代理：香港總代理

電話：5-693248-9 5-695260

電訊傳呼機

仍售 \$888

轉接站通設全港 接收範圍最廣

服務費每月\$80 保持老實作風

電訊服務有限公司

九龍彌敦道四一五號 電話：3-851191 3-303331-208

最新運港的 彩色電視機

設有110°廣角顯像管

三洋彩色電視機

全部採用最新設計

- 1. 110°廣角顯像管：機身顯得更薄，畫面更顯得寬闊
- 2. 八個電腦選台：一觸立即轉台，方便快捷
- 3. 全IC及原子粒電路設計：性能更佳，而且長久收視機身都不怕發熱
- 4. 「晶麗」(IN-LINE)聚色電子顯像管：由三種原色（紅、藍、綠）聚積一起採用直接投射方式透過原有之玻璃面集電路系統顯現於螢光幕上，故此畫面更清晰穩定，彩色更為鮮艷悅目及天然逼真。

CTP 6510 (20") 備有14"16"18"20" 各種款式以供選擇

SANYO

達誠三洋電器有限公司

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

在遊戲中，兒童可以學習如何與人合作、如何處理衝突、如何面對挫折。因此，家長及教師應重視兒童之遊戲，並提供適當之遊戲環境及指導。

【重慶平安】勞允澍譚美容伉儷畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在九龍彌敦道四一五號（即彌敦道與彌敦道交界處）舉行。展覽作品包括山水、花鳥、人物等，畫風清新，意境深遠。歡迎各界人士踴躍參觀。

憑閣下精明的眼光，定知如何選擇完美的彩色電視機

超薄型

CTP 6510 (20") 備有14"16"18"20" 各種款式以供選擇

SANYO

達誠三洋電器有限公司

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



【嘉年華小姐】嘉年華小姐，是香港的一個重要活動。嘉年華小姐的競選，旨在選出最具才華、最具魅力之女性，代表香港參加國際競選。嘉年華小姐的競選，不僅是一場才藝之比拼，更是一場智慧、勇氣及責任感之考驗。嘉年華小姐的競選，已成為香港的一個重要盛事，吸引了不少優秀之女性參加。

姻緣命運論

「姻緣命運論」，是中國傳統文化中的一個重要組成部分。它認為，人的命運是由其出生之時間、地點及父母之緣分所決定。通過對「姻緣命運論」之研究，可以預測人之婚姻、事業及健康之走向。然而，現代社會之發展，使得「姻緣命運論」之研究變得更加複雜。現代人應如何面對「姻緣命運論」之挑戰，成為了一個值得探討之問題。

設代收處
廣告

傲數 約重寶大原尺四
通視K三〇八六六

會考研習社

彌敦道337-339號五樓華英酒樓側
 電話 K 850776 傳 K 942919 • 014291

科目	物理	化學	新數	英文
----	----	----	----	----

全部由港中大著名學士經驗教師
 指導費廉大眾名從速

葵涌補習

中山夜校地址：青山公路
 路葵涌徑葵大澤
 (青山公路葵涌大澤交界)
 電話 2-69359

英數理化補習
 F.3以上開班
 數學設中大港入學試班

龍某書院
 聘請教師
 英文
 聘請後生
 急僱女傭
 牙科助護
 時裝女售
 英師數
 聘請後生
 急僱女傭
 牙科助護
 時裝女售
 英師數

西藥

本號專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：新加坡大馬路門牌六十二號。

員理理產主

大工廠聘生靈
實理員必多須
有生理商理事
業說經二三年
能管理理經處
同等部經理可
往香港或廣東
任者本報信稱
函面本報信稱
六二三號治守

銷請員推

本號專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：新加坡大馬路門牌六十二號。

公空司運

本號專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：新加坡大馬路門牌六十二號。

兒蘇潤德
 訪尋
 四話
 六寄
 四號
 尖沙
 咀
 錦

特價供應一百本
 絲綢中華
 書報
 天運申82
 寶珠石光
 電話 453101
 H 453111

代妹徵友
徵友合作
善良女友
誠徵女友
有專樂意地者
第一〇四四箱

誠徵女
男廿六歲品學兼優
或竟德及請函照
八十二信箱

旺角	1376	1029	大昌商號	報明	（清）
辦事處	1377	1030	電話 438514		
信	1378	1031	洪元芬		
	1379	1032	洪元芬		
	1380	1035	洪元芬		
	1384	1036	洪元芬		
	1385	1037	洪元芬		
	1388	1039	洪元芬		

碼	1397	1044
	1398	1436
	1002	1437
	1004	1440
	1007	1470
	1010	1476
	1011	
	1012	

1020
1023

力 不 足 以

三國演義 全續畫
種繪。圖文並茂。老幼咸宜。
已出版（六百餘冊）。每冊定價七元

52	406	456	506	549	595	頌	935
54	408	457	507	555	597	頌	937
56	411	459	510	556	598	惜	962
58	412	460	511	559	599	消	964
64	413	461	512	561	600	號	985
67	414	462	513	652	603	號	977
72	418	463	515	563	606	碼	967
73	419	467	516	564			971

1990

代妹徵友
徵友合作
善良女友
誠徵女友
有專樂意地者
第一〇四四箱

1020
1023

力 不 足 以

徵求買家
徵求
女徵男
友

江生民

目次

樂信 搬屋皆運
九龍 855945 · 63 6132
香港 566566 · 562174

利權
大興
各材
國貨
修理
五金
七三

失神
恐平
切實
隨時
注意
心身
健康

大公報

力 保 自

子搬屋好 搬運

應州
診分
免不藥費
科退藥病治
院長
專藥
總匯價口救運獨九
日五大立漢佐家

101

膠機
價交易收
換車喇制
新基太捆
五五五五

碎牛仔布
本公司專收購碎碼
牛仔布現金交易電
708140或電話：
K 303331或19308

77	42	472	522	568	978
78	426	476	525	569	986

大 方

100

代妹徵友
徵友合作
善良女友
誠徵女友
有專樂意地者
第一〇四四箱

1020
1023

力 不 足 以

徵求買家
徵求
女徵男
友

江生民

目次

樂信 搬屋皆運
九龍 855945 · 63 6132
香港 566566 · 562174

利權
大興
各材
國貨
修理
五金
七三

失神
恐平
切實
隨時
注意
心身
健康

大公報

力 保 自

好屋搬運

應州
診分
免不藥費
科退藥病治
院長
專藥
總匯價口救運獨九
日五大立漢佐家計

101

馬蹄香快試走勢勁

[illegible]

本週停止一夜
帳在週末(十五)
安排以賽下週賽
復日以後每週未
場非九龍比賽定下

馬六甲二、廿九秒。馬
出試。六化部試卅秒。
新獎券亦由廣瓊機
格入關矣。

試六化部。卅一秒。廿
九秒二。廿七秒三。咖
啡內盪試來。走勢不弱
。屬四彈力雖非罪。但

出，有驚留力掙，不
潛，憂厚，成熟更足。
有力在此再爭。龍列

劍童助手與得驚字

番罷階試六化郎
廿六秒四。全權走來仍
見勇態保持。屬西離然
。卅一秒三。廿八秒。
漢明拍試六化郎。卅秒
。廿六秒三。廿七秒二
。兩騎並肩而馳。走勢
俱見之力。屬西已見上
。廿六秒三。廿七秒二。
一。公倫本。本週末
錦標爲第五班的五
。廿四秒。屬名跑
。卅〇公尺。有六四
。廿六秒三。廿七秒二。

馬會宣佈七駒退役

相宜好水華，現時仍有
色白見色澤，蹄底已在
而戰，走九七五合，良好水準中，得款亦見
精，比賽。

插入第一班及
班的美國馬名列

馬會宣佈，十二月份有六十四馬駒名，加上元旦上陣之大機會共有七十四名，除其中四匹退役作御馬之外，其餘五匹均已死去或被殺滅，無種有偶。柏花園與大機會均是看衆，根據規定此等馬匹須在港賽過，因此加國降臨時邀馬如健康情況許可

假後拍賣，估不難短命死矣，新民主花了大筆金錢，做成了數月的一短灘」周主：陰名屬超下	十二月一日	被毆	一定上陣，以爭取國際騎師邀請賽，
開恩度星	十二月六日	退役	格。國際騎師邀請賽及特賽，
			分別組金賽及銀賽，
			分別組金賽及銀賽，

柏花園	十二月十一日	被毀
一定防	十二月十一日	被毀
康康	十二月廿二日	被毀
因電火	十二月三十日	被毀

本月匪警
廿九日，第一班跑
盜，第二班跑盜
，周四報名將於下
三(十九日)止截

萬曆川岡周近智（秦山與東床）兩位之「肅數」，萬頭大罵。照數，上週末由葛仲休君「摘摘香」開齋。如果在繁餘時代，「一橫魁」歲事早已亮起紅燈，研究要罰去頭黑了。幸而現在改例，事後

莫「菜水」兩天不准上陣，兩位馬主，可照例通管即。圖，黃河川弟。
(與周近督佐饒同引頭馬入凱旋門之影。練馬師爲「天津衛」李殿弟。(老吉)



准參加，反而四強現成
第一班的福利實得估計
可以參加，福利實得估計
可取較此錦標，此外第二
戰五強掛鉤，而以下第三
班則一式三五公尺，第
五班則一六五公尺，第
第六班則掛村俱樂部盃
，路程為九七五公尺，
處女班則分乘九七五公
尺及一八〇公尺，新
屆百夫長錦標則跑一六
五〇公尺。

[illegible]

0-844743 7品三連前上

海 燕 藝 術 學 院
歌 唱 鋼 琴 結 他

漸人成或附錄
師陳伴習案
傅琴個張
教師：章秀嫻 宋達 羅柏明等
旺角文華戲院九樓K 951437、962882

慶祝本校九週年紀念卡由經藝名國研

示 範 東江鹽
油炸鬼
鹽焗雞
鹽焗半島魚

國研於本星期日(下午二時舉行，免費
請各界雅鑒之光臨半島烹飪
助會辦)不用取

大附送
相簿紙
門市求
送送你
多買
近城地

鋼寫字



總公司萬宜大廈114室 電話5-2
分店軒尼詩道三三一號 電話5-7

樂聲

獨家代理 BLUTHNER STEINER K

原裝進口 德國鋼琴原價 \$6,000

香港：軒尼詩道244—246號 5—

九龍：尖沙咀漆咸道123號①-692

[illegible]

王戎認為獲益不淺 計劃前往歐洲拍片



留美三年研究電影先進技術
王戎認為獲益不淺
計劃前往歐洲拍片

【本報記者採訪】王戎，一去年多的留美學生，在留美期間，曾先後在多倫多、紐約、洛杉磯等地，從事電影研究工作，並曾先後在多倫多、紐約、洛杉磯等地，從事電影研究工作，並曾先後在多倫多、紐約、洛杉磯等地，從事電影研究工作...

李行今早由台到港 停留四天即飛美國

【本報記者採訪】李行導演，將於今早由台北飛往香港，停留四天後，即飛往美國。李行導演在港期間，將與多位影壇人士會面，並就電影創作問題交換意見...

胡金銓金友 朋友族苗

胡金銓導演，最近與多位朋友聚會，其中包括苗可秀、苗可麗等。胡導演在聚會中，與朋友們暢談電影創作心得，並對未來作品表示信心...



胡金銓導演與朋友們合影



胡金銓導演與朋友們合影

【本報記者採訪】胡金銓導演，最近與多位朋友聚會，其中包括苗可秀、苗可麗等。胡導演在聚會中，與朋友們暢談電影創作心得，並對未來作品表示信心...

張徹的最新武器 來港報到約八年

張徹導演，最近來港報到，並表示將在港停留約八年。張導演在港期間，將與多位影壇人士會面，並就電影創作問題交換意見...

周潤發逝世周年 紀念片運港上映

周潤發導演的逝世周年紀念片，將於近日運港上映。該片記錄了周導演的生平事跡，並展現了他的電影創作歷程...

【本報記者採訪】周潤發導演，最近與多位朋友聚會，其中包括苗可秀、苗可麗等。周導演在聚會中，與朋友們暢談電影創作心得，並對未來作品表示信心...

【本報記者採訪】王戎，一去年多的留美學生，在留美期間，曾先後在多倫多、紐約、洛杉磯等地，從事電影研究工作，並曾先後在多倫多、紐約、洛杉磯等地，從事電影研究工作...

【本報記者採訪】李行導演，將於今早由台北飛往香港，停留四天後，即飛往美國。李行導演在港期間，將與多位影壇人士會面，並就電影創作問題交換意見...

胡金銓導演，最近與多位朋友聚會，其中包括苗可秀、苗可麗等。胡導演在聚會中，與朋友們暢談電影創作心得，並對未來作品表示信心...

張徹導演，最近來港報到，並表示將在港停留約八年。張導演在港期間，將與多位影壇人士會面，並就電影創作問題交換意見...

周潤發導演的逝世周年紀念片，將於近日運港上映。該片記錄了周導演的生平事跡，並展現了他的電影創作歷程...

刊登本報分類廣告
請撥電話 H-221583

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300

台灣 五天 1150元
七天 1280元
九天 1380元

福興旅行社特價機票
九龍 655 號 0211 1804 06
0942 241 054 242

美加台北
1500 \$530

台灣 快證 130 七天 1250
機票 510 九天 1450

四季旅遊公司廉機票
香港 400 台北 1180 美國 950
台北 300 澳洲 1550 歐洲 1300



花天酒地

六點左右，張某到水坑口，他到那裏去，是為了什麼？他到那裏去，是為了什麼？他到那裏去，是為了什麼？

大地震死傷與朋友論

北京方面，地震發生後，死傷人數，已達數萬。這是一場空前的大災。我們應該如何來面對這一切？

偵探秘密中的秘密

天風 秘密中的秘密。這是一個關於偵探的故事，它發生在一個充滿謎團的城市。

樂村

樂村是一個美麗的小村莊，它坐落在青山綠水之間。這裡的居民生活得很幸福。

詞枝竹香

這是一首關於竹子的詩，它描寫了竹子的堅韌和優雅。

反對之聲

這是一個關於反對之聲的故事，它發生在一個充滿爭議的時代。

旨在旅行

這是一個關於旅行的故事，它發生在一個充滿冒險的時代。

治安

這是一個關於治安的故事，它發生在一個充滿挑戰的時代。

飛車

這是一個關於飛車的故事，它發生在一個充滿速度的時代。

旅遊

這是一個關於旅遊的故事，它發生在一個充滿探索的時代。

春寒翠神

這是一個關於春寒翠神的故事，它發生在一個充滿神祕的時代。

珍珠摩利

這是一個關於珍珠摩利的故事，它發生在一個充滿財富的時代。

鐵石心腸

這是一個關於鐵石心腸的故事，它發生在一個充滿情感的時代。

美國黑社會

這是一個關於美國黑社會的故事，它發生在一個充滿犯罪的時代。

偵探

這是一個關於偵探的故事，它發生在一個充滿謎團的城市。

新的時代

這是一個關於新的時代的故事，它發生在一個充滿希望的時代。

神秘的百慕三角

這是一個關於神秘的百慕三角的故事，它發生在一個充滿探索的時代。

異域錄

這是一個關於異域錄的故事，它發生在一個充滿神祕的時代。

故園彩

這是一個關於故園彩的故事，它發生在一個充滿情感的時代。

美國黑社會

這是一個關於美國黑社會的故事，它發生在一個充滿犯罪的時代。



邪派高手

這是一個關於邪派高手的故事，它發生在一個充滿挑戰的時代。

新派邪手

這是一個關於新派邪手的故事，它發生在一個充滿挑戰的時代。

春寒翠神

這是一個關於春寒翠神的故事，它發生在一個充滿神祕的時代。

珍珠摩利

這是一個關於珍珠摩利的故事，它發生在一個充滿財富的時代。

鐵石心腸

這是一個關於鐵石心腸的故事，它發生在一個充滿情感的時代。

美國黑社會

這是一個關於美國黑社會的故事，它發生在一個充滿犯罪的時代。

你里公牛

這是一個關於你里公牛的故事，它發生在一個充滿挑戰的時代。

晚明俠隱記

這是一個關於晚明俠隱記的故事，它發生在一個充滿神祕的時代。

異域錄

這是一個關於異域錄的故事，它發生在一個充滿神祕的時代。

故園彩

這是一個關於故園彩的故事，它發生在一個充滿情感的時代。

美國黑社會

這是一個關於美國黑社會的故事，它發生在一個充滿犯罪的時代。